

Fribourg Illustré

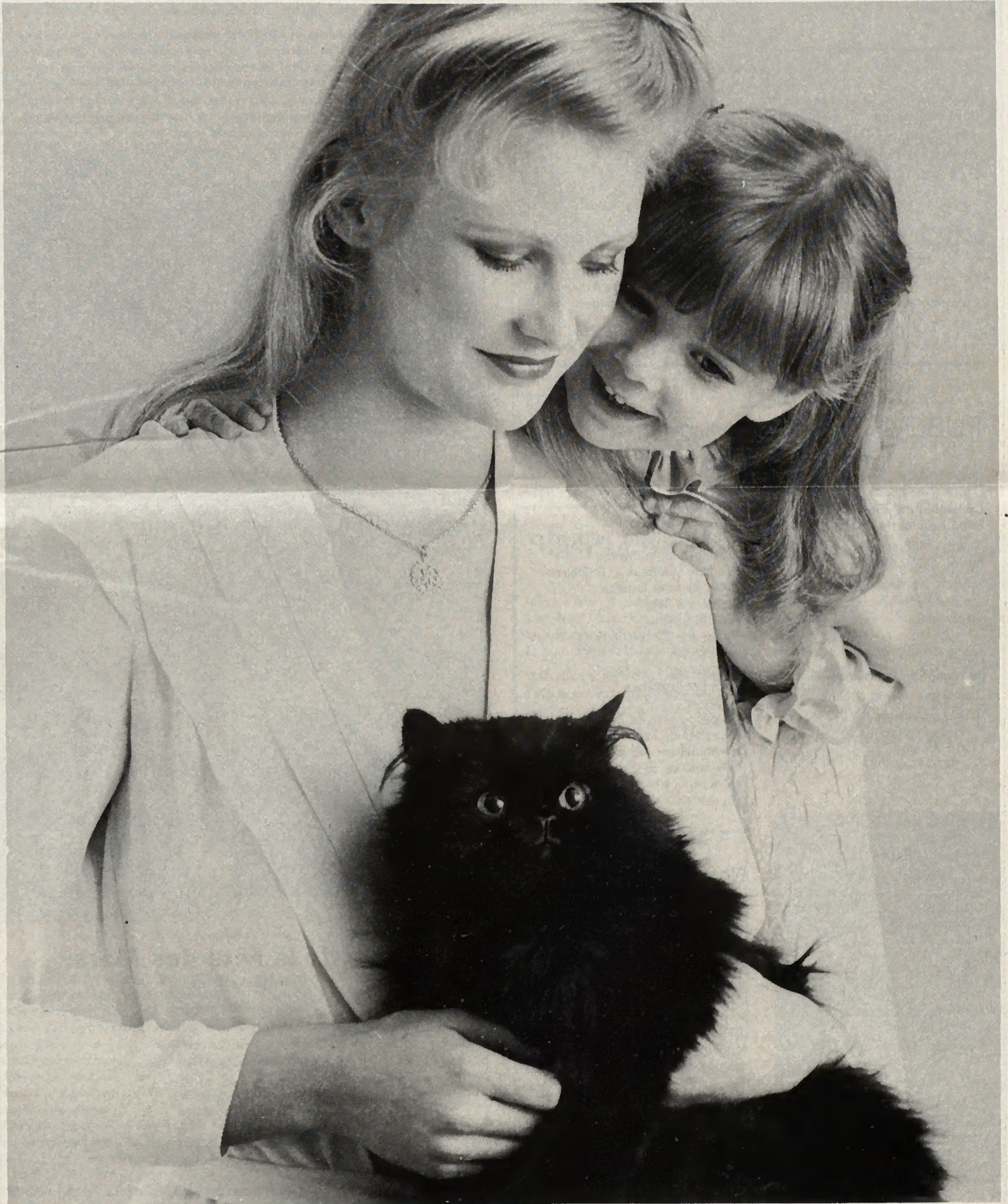
Edition, impression, administration:

Imprimerie Fragnière SA - 35, route de la Glâne - 1700 Fribourg - Tél. 037 24 75 75

Rédaction: Case postale 331 - 1701 Fribourg - Tél. 037 24 75 75 - Télex 36 157

Rédacteur responsable: Gérard Bourquenoud

magazine



Fribourg Illustré

Magazine bimensuel
paraissant le premier et le troisième
mercredi de chaque mois

magazine

Organe officiel des Fribourgeois
«hors les murs» depuis 1967

Abonnements:

Suisse
Annuel Fr. 40.80
Six mois 24.-

Etranger

Envoi normal: Fr. 54.-
Envoi par avion: 78.-
Compte de chèque postaux
17-2851

Rédacteur en chef responsable
et photographe:

Gérard Bourquenoud
Bureau: 037 24 75 75
Privé: 037 46 45 27

Collaboratrice de la rédaction:
Monique Pichonnaz

Correspondents régionaux

La reproduction de textes ou d'il-
lustrations ne peut se faire
qu'avec l'autorisation de la rédac-
tion.

La rédaction n'assume aucune
responsabilité pour les manuscrits
et photos non commandés.

PUBLICITÉ

Sommaire

Conseiller en publicité pour
Fribourg-Illustré

André Vial, Bulle
Bureau: 037 22 40 60
Privé: 029 2 55 30

Délel
de réception des annonces:

Quinze jours avant la parution
Annonces Suisses SA (ASSA)
8, bd de Pérolles
1700 Fribourg
Tél. 037 22 40 60

Tarif de publicité:

1/1 page	Fr. 660.-
1/2 page	355.-
1/4 page	187.-
1/8 page	99.-
1/16 page	55.-

Supplément «Le Vie musicale»
Une case 50 x 34 m/m Fr. 42.-

Reportage publicitaire:

1/1 page Fr. 780.-
Rabais de répétition et sur abon-
nements d'annonces.

Fête des Mères
Ecoles et éducation
Elle chez elle
La Suisse une et diverse
Musiques à Belfaux et Châtelard
Entre l'église et la pinte
Musiques à Sâles
Jouez avec nous
Programme TV romande
Gastronomie
Vedettes de la chanson
Culture et littérature
La science
A la découverte de Payerne
Majorettes de Payerne
Coup d'œil sur Avenches
Motocross de Broc
Feuilleton
Défunts

Notre couverture:

C'est aux bijoux **Bucheron** que
nous avons emprunté cette jolie
maman.

Pour la fête des mères, cette
maison propose chaque année un
sigle «M» différent, emblème de
«Mater», de «Maman».

Il se présente cette fois en mé-
daille percée dont les entrelacs
forment le nom de «Maman» et
celui de 1979.

Notre prochaine édition:

16 mai

LA CHAUMIÈRE

Café-Restaurant-Bar - Pizzeria
1675 URSY

Dans un cadre rustique et accueillant, nous vous proposons pour

la Fête des Mères

Menus du jour et à la carte
Véritable jambon de la borne

Fondue bourguignonne - Charbonnade avec sauces Maison

Fondues et Pizza Maison à toute heure

Et toujours
ses délicieuses coupes glacées, fabrication Maison

Fam. H. Deschenaux-Droux & Fils

Tél. 021/93 56 25



CAFÉ DE LA PARQUETERIE MÉZIÈRES/ROMONT

Pour la Fête des Mères
nous vous proposons notre délicieux JAMBON DE CAMPAGNE et
nos filets mignons.
Veuillez réserver vos tables. Tél. 037/52 21 50
Invitation cordiale Fam. J. Roch



Hôtel de la Belle-Croix

1680 Romont

Famille Dorthe-Ecoffey

Tél. 037/52 23 41

Veuillez réserver svp.

Menu de la Fête des Mères

Dimanche 13 mai

Barquette aux morilles
ou

Truite au bleu ou meunière
Consommé Célestine

Longe de veau au four
Jardinière de légumes
Pommes croquettes
Salade

Sorbet aux pommes ou au melon

Menu complet Fr. 25.-

Jardin ombragé

Dimanche 13 mai

FÊTE DES MÈRES

Héroïne d'un jour: «Bonne Fête, maman»

Cette fête a-t-elle encore un sens en 1979?

Les vraies mamans d'antan n'existent plus, celles qui donnaient leur vie pour leur famille, «se sacrifiaient», comme elle disaient.

Et pourtant. Ni le progrès, ni l'émancipation ne rayeront ce mot du vocabulaire: «maman». Aujourd'hui encore, si les placards de nos cuisines ne s'ouvrent pas forcément sur des lignées de confitures-maison, les armoires sur des piles de draps blancs brodés «main», les mères donnent encore leur vie pour leurs enfants.



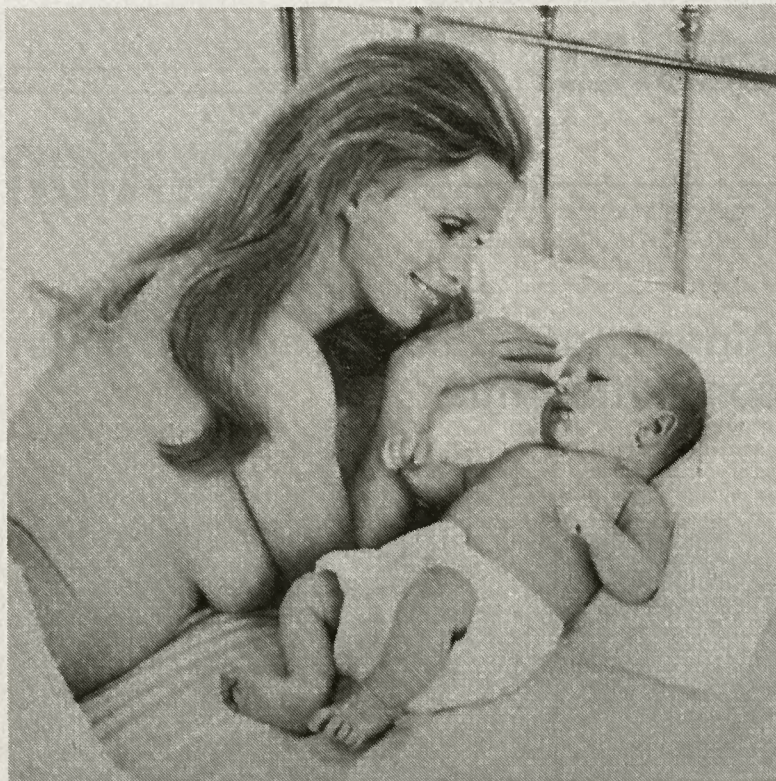
Après avoir été maman, la joie d'être grand-maman

En ce jour, c'est d'abord une pensée pour notre propre mère qui prévaut, mais aussi pour cette amie qui sourit à sa fille Catherine, handicapée, et qui, jour après jour, lui transmet son amour par de simples gestes: habiller, donner à manger, parler, avec ce regard profond, ce sourire inlassable, plein de tendresse.

C'est encore cette voisine dont le fils est en prison car il a refusé de servir à l'armée. Ce cœur de mère comprend, aide; à la fois fière de son enfant qui ne craint pas les obstacles pour vivre son idéal, mais souffre de le voir privé de liberté.

Cette autre maman qui, un matin, découvre sa fille Sylvie, droguée, au poste de police; aucun reproche mais, pour la rassurer, un regard d'amour qui veut lui rappeler qu'elle est aimée et que c'est maman, avant tout, qui se fait des reproches.

Et la liste pourrait s'allonger. Sur le boulevard, ces mamans seules, célibataires, veuves, délaissées, mais aussi toutes les mères heureuses, comblées, dont les joies dominent les peines et qui construisent le bonheur exprimé par les visages rayonnants de leurs enfants.



L'allaitement, un lien irremplaçable entre la mère et l'enfant

Que fête-t-on au juste? La reconnaissance pour tant d'heures sans nom? Un merci pour avoir été appelé à la vie? Une fête commerciale comme se plaisent à le dire certains?

Certes, on peut se demander pourquoi l'on vide les tirelire, à date fixe, alors qu'on peut aimer sa maman toute

Fête, maman», un poème à la bouche, un présent économisé sou par sou ou fabriqué «maison» à la main.

«Bonne fête aussi, papa, car, sans toi, il n'y aurait pas de maman».

Mettre fin à cette tradition serait dommage car elle dépasse l'habitude. Les enfants usent de leur cœur, et dans tous les aléas de la vie, ils restent moteur et source. Pourquoi ne pas les écouter?

En 1979, où règnent l'aspirateur, le mixer ou le lave-vaisselle, une maman reste une maman. Qu'elle se rende au magasin, au bureau, à l'usine, c'est encore elle que l'on appelle dans ses souffrances et ses chagrins. Si elle ne sait pas toujours s'y prendre, si elle n'a pas toujours la ligne des précis de psychologie sur l'éducation, qu'importe!

Qu'il soit de l'an 2000, qu'il se rende sur la lune ou vive au cœur d'une forêt, l'homme aura toujours besoin d'une «maman».

M. Pz

SIMPLEMENT

Mes yeux sont plein de ta beauté;
Mon front, lourd de nos rêveries;
Mes lèvres parlent de la vie
Et mon cœur chante la bonté.

Mes yeux sont pleins de ta beauté
Tant ta douceur et la jeunesse
Sont en toi, simple et sans fierté,
Comme un prélude à l'allégresse.

Mon front, lourd de nos rêveries,
Sous ta main blanche qui le tient,
Près de tes lèvres qui sourient,
Se déride et ne pense à rien.

Mes lèvres parlent de la vie,
De la tendresse et de l'amour
Qui nous font mépriser l'envie
Et les jaloux et leurs détours.

Et mon cœur chante la bonté
De ton étreinte qui m'enchanté,
De ton regard dont la clarté
Met sur moi sa caresse lente.

Albert Schmidt



Pour chaque maman, un enfant est un rayon de soleil

l'année. Pourtant, ce dimanche garde toute sa valeur. Souvent, nous sommes bien maladroits pour témoigner notre amour, remercier. Alors, nous utilisons le cadeau dans l'espoir qu'il se fera messager. Quoi qu'on en pense, chaque fois, c'est le coup de cœur lorsque les enfants ouvrent la porte de la chambre, s'approchent du bord du lit pour souhaiter «Bonne

Ecoles et éducation

Aider l'enfant handicapé à trouver son autonomie



Le 22 mars dernier, un groupe d'éclaireuses de Fribourg et de jeunes handicapés des Buissonnets se rencontraient à Sonnenwyl. Il ne s'agissait nullement de «BA». Le monde handicapé ne sait que faire de la pitié. C'était surtout une démarche spontanée de ces filles. Ainsi, elles prirent en charge toute cette journée, des repas à l'animation: bricolage, chant, jeux extérieurs avec tout ce qui représente de la patience, de la disponibilité, de la souriante, de la disponibilité. La préparation occupait les éclaireuses depuis longtemps, car chaque détail est important, il faut trouver pour chacun l'occupation qui convient. Même fourbues de fatigue, ces demoiselles rentrèrent émerveillées, riches, non seulement d'une expérience, mais de relations nouvelles. Côté enfants handicapés, ce fut la joie, celle qui vient du fond de l'être et rayonne encore au retour sur le visage, brille dans les yeux.

Sans vouloir donner une leçon, le groupe d'éclaireuses toucha un point très important sur les relations de la société avec ce monde, de l'évolution indispensable de nos mentalités. Philippe, un responsable des Buissonnets, et Marie-Claire, animatrice du groupe scout, donnent leur point de vue sur la question.

FI - Comment justifiez-vous une telle journée?

Dans les maisons spécialisées, les handicapés vivent dans un milieu artificiel. Le but des éducateurs est de les réinsérer dans le milieu social, d'essayer de les épanouir pour leur permettre de rejoindre, dès que possible, le circuit normal. Cette journée correspond à cette option.

FI - Pour les éclaireuses: quel but?

R. - Rappelons qu'elles ont pris cette initiative de leur propre gré. Cependant, il est important de leur montrer que d'autres enfants les entourent, qu'ils sont aussi capables de faire quelque chose mais autre chose. C'est finalement assez facile de donner 50 francs, de payer un café aux handicapés pour libérer sa conscience. Pourquoi ne pas créer quelque chose «avec eux» et non «pour eux».

FI - Cela ne semble pourtant pas facile?

R. - Certaines personnes ont un léger recul au prime abord mais, ce stade passé, elles découvrent une personne

à part entière derrière ces visages. Trop longtemps, on a caché les handicapés. Alors, inévitablement, ils choquent, mais le jour où ils seront véritablement admis, il y aura moins de problèmes.



Nous espérons que cette journée incitera quelques groupes à suivre notre exemple

Christelle



Nous avons trouvé que, avec ce qu'ils font, ces enfants sont des personnes très heureuses

FI - Comment voyez-vous cette intégration?

R. - Elle n'est pas pour demain, mais elle se fera par petits pas. Dans un premier temps, nous essayons de les rendre le plus indépendant possible - selon leur degré d'infirmité évidemment - en leur apprenant à s'habiller, prendre un bus, à téléphoner, à se tenir correctement, à faire des achats dans les magasins... L'idéal serait que leurs classes - spécialisées - trouvent place dans les bâtiments scolaires officiels. Ainsi naîtrait une notion d'entraide, de camaraderie. Pourquoi, habitant un bloc locatif, n'iraient-ils pas jouer dans la cour? Certes, il faut prendre garde à ne pas trop choquer, car certains enfants sont très sensibles à la vue d'un handicapé, il faudrait qu'ils puissent s'y épanouir. Avec le temps, les relations pourraient devenir plus naturelles.

FI - Ce que vous proposez pour les classes ne poserait-il pas le problème du déplacement?

R. - Non. Actuellement, les parents ou le bus les amènent à l'école. Mais je reviens à mon idée: en aucun cas, il ne faudrait les cacher.

Pensez-vous que la filière suivie par nombre d'handicapés prouve un progrès de notre société: internat, atelier protégé?

FI - Educateurs dans un internat, vous n'êtes pourtant pas opposés à ce mode?

R. - Non. Certains cas ont besoin d'un internat et le travail que nous poursui-

vons ne vise qu'un but: leur donner le plus d'autonomie possible et les épanouir. Quant aux ateliers protégés, je regrette qu'ils soient seulement des ateliers de production alors qu'ils devraient être d'abord des ateliers d'occupation. Il faudrait trouver des solutions pour qu'ils trouvent des fonds et ne se voient pas contraints de pousser la rentabilité. Je ne parle pas des loisirs, ils sont pratiquement inexistantes, pour ce monde!

FI - Selon vous, en fait-on assez pour les handicapés?

R. - Non. Il faudrait que les mentalités changent. Nous admirons les parents; si vous saviez ce que représente un enfant handicapé dans une famille comme travail, don de soi, présence constante. Au nom des parents et des enfants, merci à ces éclaireuses qui n'ont pas craint d'ouvrir une porte et de parler de leur expérience dans leur milieu. N'ont-elles pas proposé de projeter les diapositives lors de cette journée dans leurs classes? Belle action concrète pour l'année de l'enfance.

Propos recueillis
par Monique Pichonnaz

Une journée passée avec les Buissonnets

Une journée extra, dont l'accueil fut très sympathique. Malgré le mauvais temps, il y avait une bonne ambiance. Chaque handicapé montrait sa joie de vivre une journée ensemble, par ses gestes ou ses propres paroles. En faisant des bricolages, nous avons pu enrichir nos connaissances.

On voyait les yeux des enfants s'allumer de joie.

On a chanté, on tous bien rigolé, tout le monde a apporté quelque chose de bien dans cette journée.

Un exemple à refaire.

On vous propose, groupes de jeunes, d'essayer un jour de rendre d'autres enfants plus heureux, que ce soient des handicapés, des enfants malades, ou des étrangers.

Deux éclaireuses

elle chez elle

les dessous de la mode,

Durant de longues décennies, la femme laissait modeler son corps selon les caprices de la mode. Aimée, tour à tour, en rondeurs, sinueuse, cambrée, tubulaire, longiligne, le ventre bombé ou aplati, la taille étranglée, la poitrine épanouie ou effacée, quel supplice nos aïeules n'ont-elles pas vécu pour plaire!

C'était le temps des guêpières, des corsets à baleines ou lacets, si bien lacés que souvent elles ne pouvaient les retirer seules.

En dentelle et frou-frou, en guêpière et bas noirs, que de soumission pour séduire!

Aujourd'hui, nos filles ne s'encombrent plus d'artifices avec leur jean's serré sur le mini-slip et leur T-shirt ou chemisier qui laisse deviner les seins libres. Mais la féminité n'a pas dit son dernier mot!



Soutien-gorge, slip et porte-jarretelles

Légère, fluide, la lingerie 79 coule près du corps comme une seconde peau. Gamme harmonieuse, coloris tendres, flatteur pour toutes les peaux. Sa douceur cache et laisse deviner - suprême ambiguïté - un peu d'effronterie. Les sous-vêtements affichent de plus en plus une hyperféminité, du charme et du raffinement. Ils rivalisent de dentelles, de broderies, de satin.

Mais la féminité peut aussi être pratique, fonctionnelle, sans qu'on s'en aperçoive.

Il y en a pour tous les goûts: sportive, fantaisiste, fatale, chacune trouvera son «bonheur des dames». Dans tous les cas, quelques règles à suivre:

- **La qualité.** Les dessous «vaille que vaille» ne sont guère folichons. Il faut savoir choisir le soutien-gorge, le corselet, le slip adapté au vêtement que l'on porte car... Zéro de conduite pour le balconnet sous un pull à col roulé, ...renvoi immédiat pour la bretelle qui glisse hors de la robe habillée, ...horrible, les bas filés, les jupons effilochés!

**irrésistibles
et
charmeurs**



Ligne mandarine, de Lejaby

Comme une caresse sur la peau,

Mystérieux séducteur, le porte-jarretelles poursuit une brillante carrière assorti à un slip ou à un soutien-gorge.

Rentrée triomphale du corselet en dentelles, inspiré de la guêpière de



Sandy, de Simone Perèle

nos grand-mères. La culotte revient aussi en satin incrusté de dentelle, en soie damassée. La chemisette est de retour, toujours assortie à une culotte. Et... le bas avec couture, le colant filet de couleur ou en noir; irrésistibles pour jambes ensorceleuses.

Entre vous et moi

Le mois de mai nous appellera, à nouveau, aux urnes. «Une fois de plus!» dit mon amie Joséphine. «C'est une maladie de nous faire voter si souvent. Pourquoi solliciter notre avis pour des riens?»

Joséphine confirme la réalité. Après avoir réclamé le droit de vote, de nombreuses femmes n'ont plus envie de s'en servir. Faut-il y voir un signe de «non-conscience» politique puisqu'elles négligent de livrer leur opinion et d'accorder leurs voix à des femmes en cas d'élections?

Sur ce point, la situation est claire: vu leur nombre, si la majeure partie des femmes votaient pour leur consœur engagée dans le politique, ces dames se tailleraient la part du lion... Mais là n'est pas mon seul propos.

Je regrette davantage leur «sous-participation». Serait-elle due à la survivance de cette vieille idée. «Le politique est une affaire d'hommes»?

Ne sommes-nous pas des citoyennes à part entière? Ne contribuons-nous pas à la vie politique et économique du pays, de par nos responsabilités familiales? Ne serait-ce que par nos achats! Ne trouvons-nous pas assez sérieuse cette démarche: donner son avis sur le type de société que nous souhaitons? Serait-ce par ignorance de certains problèmes? Sur ce plan, il n'y a plus d'excuses, car les médias essaient de nous renseigner au maximum en vulgarisant les questions pour une meilleure compréhension. La vie de notre pays nous intéresse toutes. Quelles que soient nos idées, mieux vaut les exprimer. Voilà pour un premier devoir. Quant au second, si l'instruction civique est encore un peu négligée à l'école, c'est à nous, parents, d'y suppléer, c'est-à-dire créer une ambiance ou en parler naturellement. L'éducation politique des enfants se fait aussi à la table familiale où l'on en parle sans les ennuyer, où on échange ses points de vue. Nos filles, alors, se sentiront concernées et, la vingtaine passée, elles n'hésiteront pas à exprimer leur opinion.

La meilleure leçon, ne serait-elle pas l'exemple?

Monique Pichonnaz



Et... le bas avec couture, le colant filet de couleur ou en noir; irrésistibles pour jambes ensorceleuses.

Dior

le huitième district fribourgeois

Une rubrique «hors les murs» de Gérard Bourquenoud

L'Association Joseph Bovet et ses 37 sociétés affiliées

Amicale des Fribourgeois d'Ajoie
Paul Crausaz, président
Route d'Alle 13
2900 Porrentruy - 066/66 53 57

Amicale Fribourgeoise Les Avants
et environs
Marius Jordan, président
Les Mélézes
1833 Les Avants - 021/61 59 51

Cercle Fribourgeois de Bâle
Michel Jolliet, président
Lächlenweg 1
4132 Muttenz - 061/61 25 42

Dütschfryburger-Verein Basel
Peter Corpataux, Président
Riehenteichstrasse 62
4058 Basel - 061/26 13 82

Société Fribourgeoise de Berne
Claude Favre, président
Kirchbergerstrasse 73
3008 Berne - 031/45 19 12

Société Fribourgeoise de la
Ville de Bienne
Michel Fragnière, président
Route de Madretsch 72
1503 Bienne - 032/25 40 35

Amicale Fribourgeoise de la Broye
Moudon et environs
Louis Waeber, président
Rue des Tisserands 2
1510 Moudon - 021/95 27 19

Société des Fribourgeois
«Le Moléson» La Chaux-de-Fonds
Raymond Neuhaus, président
Bel-Air 40
2300 La Chaux-de-Fonds
039/23 13 50

Société Fribourgeoise
«Les Colombettes» Colombier et
env.
Robert Bourqui, président
Gare CFF
2013 Colombier - 038/41 16 91

Cercle Fribourgeois de la Côte
neuchâteloise
Henri Sansonnens, président
Rue de Corcelles 4 c
2034 Peseux - 038/31 25 89

Amicale des Fribourgeois de
Delémont et environs
Robert Purro, président
Route de Moutier 89
2800 Delémont - 066/22 36 27

Cercle Fribourgeois de Genève
Gilbert Bersier, président
Rue des Moraines 11
1227 Carouge - 022/42 48 15

Freiburger-Verein Genf
Pierre Siffert, Präsident
Rue Ls-Montfalcon 2 bis
1227 Carouge - 022/43 12 31

«La Marjolaine», Chorale mixte
fribourgeoise de Genève
Yves Genoud, président
Avenue Henri-Golay 21
1219 Le Lignon - 022/96 12 30

Cercle Fribourgeois de Lancy
«Le Vieux Chalet»
Roger Overney, président
Route du Grand-Lancy 21
1212 Grand-Lancy - 022/94 11 97

Chœur Mixte «Le Moléson» Onex
Auguste Girard, président
Chemin Bois-Carrien 6
1213 Onex - 022/92 81 38

Société Patoisante «Intra-No»
Grand-Lancy-Genève
Gabriel Sciboz, président
Avenue Curé-Baud 95B
1212 Grand-Lancy - 022/94 71 03

Amicale Patoisante Fribourgeoise
«Bal Ethèla» Onex-Genève
Gaston Girard, président
Rue du Vieux-Moulin 5
1213 Onex - 022/92 48 77

Cercle Fribourgeois «La Berra»
Le Landeron-Cressier et environs
René Ropraz, président
Rue du Lac 34
2525 Le Landeron - 038/51 16 03

Cercle Fribourgeois de Lausanne
Maurice Berset, président
Case postale 173
1000 Lausanne 9 - 021/81 31 72

«La Fribourgia» Le Locle et
environs
Louis Fragnière, président
2311 Le Cerneux-Veusil
039/54 14 56

Domicile de Lausanne:
Rue de l'aurore 3
1005 Lausanne - 021/22 44 55

Cercle Fribourgeois de Martigny
et environs
Georges Collaud, président
Avenue Grand St-Bernard 58
1920 Martigny
026/2 25 73/2 66 48

Amicale des Fribourgeois de
Monthey
Jean-Paul Marmillod, président
Les Ilettes
1870 Monthey - 025/4 37 71

Avec les Fribourgeois de Monthey

L'Amicale des Fribourgeois de Monthey a tenu récemment son assemblée générale annuelle sous la présidence de M. Jean-Paul Marmillod. Dans son exposé à ses compatriotes, ce dernier a fait un bref tour d'horizon sur l'activité de la société durant l'année 1978. Il a lancé un appel pour que la grande famille dzodzette de cette région valaisanne s'agrandisse encore et prospère dans un esprit salubre à l'avenir de l'Amicale.



M. Jean-Paul Marmillod, président de l'Amicale, lors de la bénédiction du drapeau

Nominations statutaires

Une seule démission a été enregistrée au cours de cette assemblée, il s'agit de celle de Mme Grosjacques, de Monthey, qui a été chaleureusement remerciée pour tout le travail accompli au sein du comité. Pour lui succéder, les membres ont fait appel à Marie-Hélène Robatel, de Lavey. Réélu chaque année, le comité est formé aujourd'hui de MM. Jean-Paul Marmillod, président; Jean Sudan, vice-président; D. Marmillod, caissier; P. Droux, secrétaire; D. Grandjean, M. Sallin et Mme Marie-Hélène Robatel, membres.

Activités 1979

Une sortie annuelle sera organisée le 3

juin, alors que des membres participent au tournoi de pétanque qui aura lieu cette année à Martigny et sera mis sur pied par l'Amicale fribourgeoise de cette ville.

Dans les divers, le président a relevé que l'Amicale de Monthey comptait actuellement 135 membres. Un effort devra être fait dans le domaine de la prospection pour que ce chiffre soit augmenté d'au moins vingt unités d'ici la fin de l'année.

D'autre part, des propositions ont été faites pour la création d'un groupe folklorique au sein de la société. Le comité étudiera ce projet ces prochains mois.

Norbert Sallin - G. Bd
Photos G. Bourquenoud



Le chœur qui a chanté la messe lors de la bénédiction du drapeau

"Hors les murs"

Cercles fribourgeois affiliés à l'AJB

(Suite de la page 6)

Les Amis Fribourgeois de
Montreux et environs
Léon Berset, président
Avenue du Châtelard 31
1815 Clarens - 021/62 27 29

Amicale des Fribourgeois de
Morges et environs
Francis Monney, président
Grosse-Pierre 9
1110 Morges - 021/71 18 60

Cercle Fribourgeois de Nyon
et environs
Marcel Grandjean, président
Chemin de Bourgogne 7
1260 Nyon - 022/61 52 24

Amicale des Fribourgeois de Prilly
et environs
André Broillet, président
Chemin de la Suettaz 3
1008 Prilly - 021/24 09 39

Cercle Fribourgeois de Renens
et environs
Martial Pasquier, président
Case postale 206
1020 Renens - 021/35 64 08

Amicale des Fribourgeois de Sierre
et environs
Robert Delacombar, président
Tea-Room «Les Acacias»
rue Mercier 2
3960 Sierre - 027/55 17 23

Amicale des Fribourgeois de Sion
et environs
Bernard Delabays, président
Correspondance à:
Mme Michou Gillioz, secrétaire
Rue du chanoine Berchtold 43
1950 Sion

Cercle Fribourgeois de la Vallée
de Tavannes
Paul Zbinden, président
Route de Sorvilier
2735 Bévillard - 032/92 14 64

Amicale Fribourgeoise «ECHO des
Monts», Val-de-Ruz
Ernest Rotzetter, président
Pommeret 13
2053 Cernier - 038/53 13 63

Société des Fribourgeois du Val-
de-Travers, Sainte-Croix
Gérard Clément, président
Rue du Temple 56
2114 Fleurier - 038/61 30 73

Union Fribourgeoise de Vevey
César Monnard, président
Rue du Musée 2
1800 Vevey - 021/51 94 34

Société des Patoisants «Le Botyé
a Tobin», Vevey
Amédée Clément, président
«Le Grillon»
1801 Mont-Pélerin
021/51 97 04

Amicale des Fribourgeois
d'Yverdon et environs
Patrice Schmutz, président
Rue du Cheminet 48
1400 Yverdon - 024/24 32 28

Dütschfryburger-Verein Zürich
und Umgebung
Bernhard Schneuwly, Präsident
Winzerhalde 82
8049 Zürich - 01/56 22 73

Un authentique fribourgeois et ami

nous a quittés

Avec quelle douloureuse émotion nous avons appris la disparition de René Demierre, un homme qui puisait sa force de résistance dans une espérance inébranlable. Angoissante minute aussi que celle où nous fut connu le diagnostic ayant conclu à un mal sans rémission.



René Demierre et son épouse devant leur établissement, à Fontaines
Photo prise par Fribourg-Illustré en 1972

Sur cette terre d'adoption, qu'il a si bien servie avec son intelligence toujours en éveil, son ardeur au travail, son génie de faire partager son enthousiasme, son idéal, ce compatriote plein de vie et toujours souriant, avait acquis l'estime de toute une population et d'un grand nombre d'amis.

Nombreux aussi sont les Fribourgeois en et hors les murs qui ont eu l'occasion de le côtoyer dans son établissement qu'il exploitait avec une rare diligence à Fontaines, à la buvette de la piscine du Val-de-Ruz où ses

initiatives et ses conseils étaient écoutés et appréciés, au sein de l'Amicale des Fribourgeois de cette région neuchâteloise où René et son épouse étaient et sont encore les parrain et marraine du drapeau inauguré il y a quelques années.

René Demierre a pris une part active à la vie du village et du district du Val-de-Ruz, à l'épanouissement de l'Amicale des Fribourgeois dont il était un membre assidu et dévoué. C'est d'ailleurs chez lui, à Fontaines, et le chroniqueur s'en souvient, que fut créé le pique-nique intersociétés des Cercles fribourgeois du canton de Neuchâtel qui a lieu chaque année. Parmi ses compatriotes, notre cher ami René se trouvait à l'aise. Avec quelle flamme aussi il nous a fait partager son engouement pour le chant et avec quel rayonnement personnel il sut semer autour de lui un climat de chaleur humaine.

Nous qui l'avons côtoyé si souvent, qui avons suivi son intérêt si cordial, nous éprouvons une grande peine d'être à tout jamais privés d'un ami, un véritable ami. René Demierre nous lègue cette rareté: l'exemple d'une franche camaraderie et d'une bonté inépuisable. En cela nous serons fidèle à son souvenir.

Certes, nombreux sont ceux qui pourraient s'associer à la peine de son incomparable épouse qui soigna son mari avec une sollicitude et une patience qui en disent long sur sa richesse de cœur.

G. Bourquenoud



Un groupe de Fribourgeois de Lausanne

Photo G. Bd

Une soirée pleine de promesses pour le Cercle fribourgeois de Lausanne

C'est devant un public enthousiaste que les groupements culturels du Cercle fribourgeois de Lausanne ont présenté leur spectacle de variétés. Le chœur mixte «L'Alpée», dirigé par M. Jean Gobet, interpréta une douzaine de chants, dont certains ont été fort appréciés et bissés. Le groupe des patoisants joua une comédie en patois de Joseph Toffel, de la Roche «Apri to portié po». Le groupe théâtral «Le Masque» a présenté une comédie fort amusante, intitulée «Le mari d'Hortense». Ces deux pièces, en un acte, ont fort amusé les spectateurs qui n'ont pas ménagé leurs applaudissements.

Précisons encore qu'au cours de cette soirée merveilleusement réussie, M. Maurice Berset, le dynamique et dévoué président du Cercle, a salué les représentants des autorités et des sociétés amies. Il a également présidé une réception au cours de laquelle plusieurs personnalités se sont exprimées pour encourager nos compatriotes à maintenir cet idéal par le chant et l'amitié.

(Texte et photos G. Bd)

"Hors les murs"



M. Gaston Niclass, nouveau porte-drapeau, avec son épouse et sa fille

Flottez, drapeau!

1920

Le Cercle fribourgeois de Genève est fondé.

1923

C'est l'inauguration du premier drapeau. Mme Marie Cottier, mère de M. Fernand Cottier, ancien conseiller national, ancien maire de Genève, membre fondateur, a présidé le comité des dames pour la récolte des fonds et la confection du drapeau. Le parrain était M. J.-M. Musy, président de la Confédération et la marraine Mme Dr Gustave Fragnière.

1961

Un homme généreux, surtout un grand président, de 1947 à 1965, feu Louis Bersier, a atteint le point culminant. C'est le 19 novembre 1961 la bénédiction du nouveau drapeau. Son épouse, Mme Bernadette Bersier est la marraine, en compagnie du regretté président fondateur de l'association Joseph Bovet, feu Ernest Grivet, comme parrain. Le donateur du drapeau fut alors déjà M. Jules Moret, membre d'honneur. Le porte drapeau était le dévoué M. Jules Zay, membre d'honneur.

1979

Notre bannière actuelle ayant subi quelques effets du temps, et surtout grâce à l'initiative et à la grande générosité de M. Jules Moret, donateur, nous aurons, le 5 mai prochain, le privilège et l'honneur de faire bénir et de vous présenter le nouveau drapeau.

Une charmante dame, Mme Chantal Mauron, épouse de M. Pierre Mauron, ancien trésorier et membre d'honneur, a accepté avec joie d'être la marraine. C'est à M. Robert Aebischer, président d'honneur, qu'est attribué le rôle de parrain et il mérite ce titre honorifique de la part de tout le cercle.

Ce drapeau sera fièrement porté par notre ami, Gaston Niclass, membre du comité.

Je rends hommage à tous ceux qui ont, dans le passé, mérité aux destinées de notre société et, pour l'avenir, merci aux personnes qui vont servir le Cercle fribourgeois de Genève.

Gilbert Bersier, président

Quand l'amour triomphe!



A la rue du Tilleul 11, à Fribourg, vit un couple très uni qui aime à converser au coin d'une rue avec tous ceux qui apprécient sa vivacité d'esprit, ses réparties parfois enjouées, comme par exemple, celle faite à la cantonade lors d'un repas avec des amis de Chandon. Nous voulons parler de M. et Mme Joseph Fischer-Baureithel qui, âgés respectivement de 85 et 76 ans, se portent à merveille. Lui, a travaillé durant trente-huit ans en qualité de comptable aux EEF, alors que son épouse a toujours été une charmante compagne dans la joie et les difficultés de la vie.

A ce couple très sympathique, Fribourg-Illustré adresse ses plus vives félicitations et lui souhaite de vivre encore de multiples années de bonheur.

G. Bd

Noces d'or à Neyruz

M. et Mme Félix Rossier-Gendre ont fêté récemment leurs noces d'or, entourés de leurs enfants et petits-enfants. Un couple qui a toujours su vivre dans la simplicité, en se contentant de peu.

Nos plus vives félicitations et tous nos vœux de bonheur et de santé.



**Bulletin
d'abonnement**

Veillez me considérer comme nouvel abonné à FRIBOURG-ILLUSTRÉ
dès le 15 mai 1979 jusqu'au 31 décembre 1979. Fr. 21.—

Nom Prénom

Domicile

Numéro postal et localité


Signature

Paiement de l'abonnement à réception du bulletin de versement.

Compte de chèques postaux 17-2851

* Biffer ce qui ne convient pas.

A retourner à «Fribourg-Illustré», 35, route de la Glâne 1700 Fribourg.



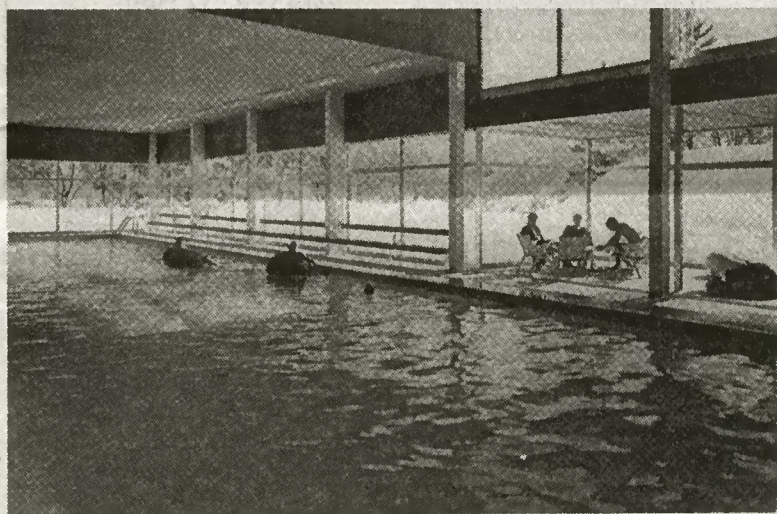
La Suisse une et diverse

L'Oberland bernois (XI)

Un pays de contrastes, de couleurs, de vacances

Adelboden: une station touristique séduisante

Après avoir séjourné à Grindelwald, Lauterbrunnen et Mürren, nous pensions avoir découvert les plus belles stations de l'Oberland bernois. Nous nous sommes trompés car en arrivant à Adelboden depuis Kandersteg, nous avons été séduit par cette station touristique qui offre d'immenses possibilités de détente et de bien-être au grand air et dans une nature merveilleuse. Nous sommes obligés d'admettre que Adelboden est un véritable paradis pour les sportifs en hiver et les villégiateurs en été. Disséminé dans les prés fleuris d'une large vallée alpestre, le village est entouré de forêts de sapins et dominé par un majestueux rempart de hautes montagnes couvertes de neiges éternelles et de glaciers étincelants d'une indicible splendeur.



Les joies de la piscine et bains de soleil

Excursions

Adelboden est un centre idéal de promenades, de randonnées, de tours en montagne et d'excursions. Un réseau étendu de chemins pédestres, le long desquels sont situés de nombreux bancs, permet aux hôtes de la station de se promener à travers prés et forêts, soit pour admirer de belles cascades où les gorges de Choleren, soit pour atteindre des sommets facilement accessibles. Adelboden est aussi le point de départ d'une quantité d'ascensions merveilleuses où les guides de montagne sont à votre disposition pour organiser des parties de glaciers et de varappe, aussi bien pour les débutants que pour les alpinistes expérimentés. Grâce à la beauté de son paysage et de son climat salubre, Adelboden est une station internationale de vacances qui dispense le repos et le délassément à des milliers de touristes. Sur une terrasse ensoleillée, à plusieurs étages, se trouvent des hôtels accueillants et des chalets offrant plus de 8000 lits. Le coquet village alpestre, avec ses vieilles fer-



Un paysage montagnard et pittoresque

mes, est aussi charmant au printemps et en automne qu'en hiver et en été.

Diète hydrique

Les sources médicinales des eaux minérales Adelbodner ont un effet à la fois salubre et bienfaisant. Les habitués de ce village l'avaient déjà reconnu en 1559 et saisissaient chaque occasion pour suivre une diète hydrique. Cette station dispose égale-

arrivèrent à Adelboden en été 1872. A l'heure actuelle, cette commune de 3500 habitants accueille plus de 8500 hôtes durant la belle saison. Pour vous distraire et vous reposer: Adelboden.

G. Bd

Dans notre prochaine édition:

LA LENK

Favorable à la pratique de tous les sports d'hiver *Adelboden dans son décor de verdure*



Musiciens dans la joie

Du 10 au 13 mai: Belfaux en fête

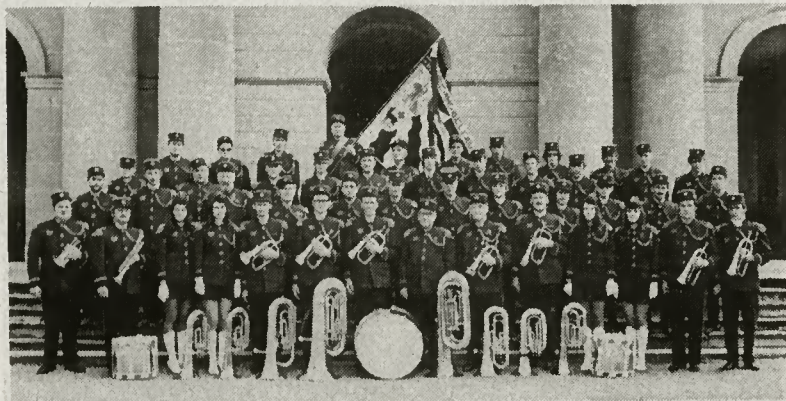
La fanfare «La Lyre» de Belfaux et le comité d'organisation que préside M. Hubert Lauper, Préfet de la Sarine, ont mis tout en œuvre pour que la 13e fête des musiques de la Sarine soit une réussite.

Depuis plusieurs mois, toute la population de Belfaux travaille activement à la préparation de la fête, en confectionnant tous les décors qui donneront plus de faste à ce rendez-vous de la musique du district.

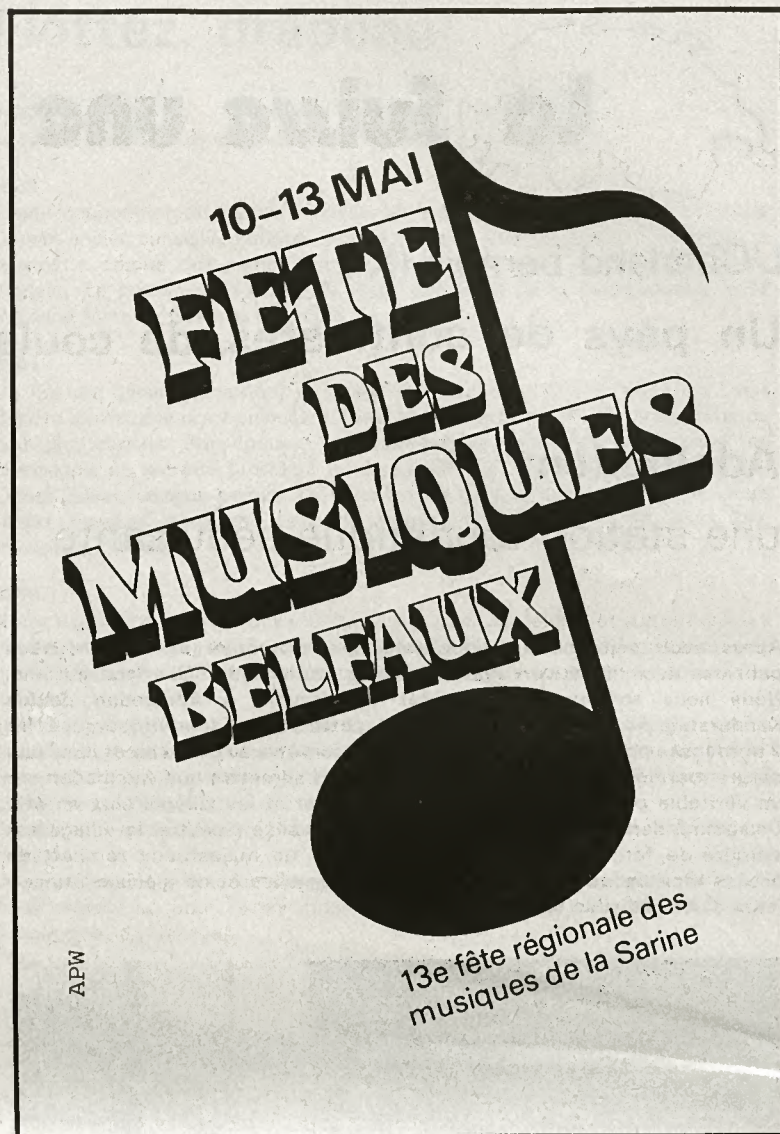
Jeudi 10 mai, c'est le loto rapide qui ouvrira les feux à la halle des fêtes construite pour la circonstance à la Route de Lossy.

Vendredi 11 mai, plusieurs groupes seront de la partie, dont notamment, les petits chanteurs d'Ursy, Euphonia, et le bal sera conduit par les Moon-glow.

Samedi 12 mai, la Radio Romande sera en direct à Belfaux, pour le «Kiosque à Musique», alors que le dimanche 13 mai verra défiler 19 chars, 19 groupes costumés et 19 corps de musique.



La Lyre de Belfaux, prise à l'occasion de la célébration du 75e anniversaire de sa fondation, en 1972
Photo Rast Fribourg



LE CHATELARD (Près Romont)

28^e Fête des Musiques glânoises

Halle-cantine (chauffée) 3000 places

Vendredi 4 mai 1979:

Dès 20 h. 15 **SUPER LOTO RAPIDE**

20 séries - Abonnement Fr. 10.-
20 carnets d'épargne de Fr. 300.-, jambons, vacherins, etc.
Après le loto, concert par la fanfare d'Estavayer-le-Gibloux

Samedi 5 mai 1979:

11 h. Concert-apéritif
12 h. Banquet
14 h. Programme ininterrompu de musique et de chants avec le groupe champêtre «Les Chardonnerets», de Genève, la fanfare de Riaz et le chœur mixte de Sommentier.
20 h. 15 **CONCERT DE GALA** par l'ensemble «EUPHONIA», 30 exécutants
22 h. **BAL** conduit par l'excellent orchestre «PETER ALLAN» avec BARBARA et RANDY (6 musiciens)

Dimanche 6 mai 1979:

8-12 h. Concert-concours à l'église, avec jury
12 h. **BANQUET OFFICIEL**
13 h. 30 **CONCOURS DE MARCHE**
15 h. **GRAND CORTÈGE**
Thème: «Mon pays au fil des ans»; 13 fanfares, 31 groupes et chars tirés avec des chevaux
16 h. 15 **PRODUCTION D'ENSEMBLE DES TAMBOURS DU GIRON**
et concert par les fanfares de Sorens et de Treyvaux
20 h. **BAL** animé par l'excellent orchestre «GUY ROLLAND SEXTETT»

Bar, restauration chaude et froide

La fanfare du Châtelard accueille les musiciens glânois

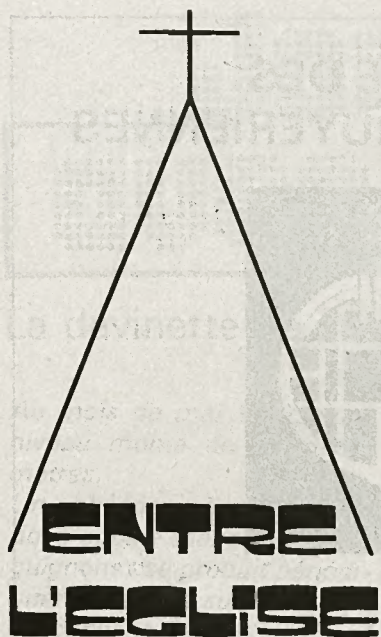
Fondée en 1927 par MM. Joseph Perroud, directeur; Louis Monney, président; Georges Gillon, Charles Roch, César Uldry, Marcel Oberson, Paul Monney, Joseph Oberson, Armand Renggli, Georges Jaquet et Stéphane Python, la fanfare «L'Echo du Giboux» du Châtelard a inauguré son premier uniforme en 1946. Quatre ans plus tard, c'était la bénédiction d'une bannière avec, comme marraine et parrain, Mme Lina Rey-Jaquet et M. Clément Morard. Cette société a été dirigée par MM. Joseph Perroud, Ernest Bord, Joseph Perroud, Gabriel Moret et, depuis 1968, par M. Georges Defferrard. Ceux qui ont assumé sa présidence se nomment Louis Monney, Antoine Grangier, Charles Roch, Stéphane Python, Gabriel Moret, Georges Jaquet et, depuis 1967, Léon Gremaud.

La fanfare du Châtelard a organisé la fête des musiques de la Glâne en 1955 et en 1964. En 1970, elle inaugura son nouvel uniforme, alors qu'au mois de juin 1977, elle fêtait le cinquantenaire de sa fondation. Le premier week-end du mois de mai, elle aura à nouveau l'insigne honneur d'accueillir les musiques glânoises. On s'achemine au Châtelard vers un week-end des plus hauts en couleurs musicales et que «L'Echo du Giboux» prépare avec beaucoup d'attention.

G. Bd



La fanfare «L'Echo du Giboux» conduit le cortège



Les heures ternes et les instants lumineux d'une salle de bains: Le retour... apr - C'est ainsi que le caricaturiste B. Bell se représente le retour du ramoneur. Un lavabo doté d'un cache tuyauterie lui épargnerait, ainsi qu'à sa femme, la lourde corvée consistant à faire disparaître la saie noircissant toute la tuyauterie.

ET LA PINTE

En buvant...
trois décis...

Du vin ou de l'eau

Un conférencier s'efforce de convaincre ses auditeurs que l'alcool constitue le pire des poisons.

- Tenez, dit-il, prenez par exemple un âne et mettez-le entre deux seaux, l'un plein d'eau, l'autre plein du meilleur des vins. Que choisira-t-il de boire?
- Le seau d'eau, s'écrie un monsieur.
- Parfaitement. Et pourquoi?
- Parce que c'est un âne!

La fille ou la mère

Une jeune fille, ravie, confie à sa meilleure amie:

- Tu sais, je crois bien que Sylvain songe sérieusement à m'épouser.
- Ah! Et qu'est-ce qui te fait penser cela?
- Il n'arrête pas de critiquer maman.

Quelle surprise!

Un mari a découvert dans la penderie où il attachait son veston, un des amants de sa femme. Très mécontent, il va trouver celle-ci qui fait semblant de dormir, et lui dit:

- Une fois pour toutes, j'aimerais que tu comprennes bien ceci: range tes affaires dans ta moitié de penderie!

La voix du citoyen mécontent

Un Broyard me disait récemment que le journal est une ancienne mesure de superficie correspondant à la quantité de terrain qu'un homme pouvait labourer dans un jour. Après vérification dans un dictionnaire, je ne puis que lui donner raison, bien que ce soit aussi un écrit où l'on relate chaque jour les faits qui se passent chez soi ou dans le monde, ou encore une publication périodique qui

donne des nouvelles politiques, littéraires, scientifiques, etc. Un magazine comme «Fribourg-Illustré», un peu vaudois sur les bords, est attendu chaque quinzaine par des milliers de familles dans toute la Suisse et même à l'étranger. Il s'en va apporter des nouvelles de la terre d'origine à des Fribourgeois exilés dans de nombreux pays tels que l'Allemagne, la France, l'Espagne, l'Italie, les Etats-Unis, le Canada, le Zaïre, l'Afrique, etc. etc. etc.

Dès qu'il arrive dans une famille de chez nous, chacun cherche à s'en emparer. Dans certains foyers, on se dispute le FI. Ne pensez-vous pas que c'est bon signe? Les parents se jettent sur la page des défunts et des nouvelles économiques, tandis que les jeunes découvrent la culture, la science, les vedettes et les chansons, sans oublier le sport et les concours; la grand-maman lit calmement cette revue de la première à la dernière page sans qu'aucun article ne lui échappe.

Mais il y a un moment où le citoyen est mécontent, c'est lorsque le «Fribourg-Illustré» arrive dans le foyer et que toute la famille veut le voir en même temps. Les enfants se plaignent qu'il n'y a pas assez de sports, alors que le père constate qu'il y a trop d'annonces. Comment un journal pourrait-il vivre sans publicité? Ce problème serait résolu si tous les ménages de Suisse romande étaient abonnés à notre magazine. Il est évident que nous comptons également sur nos amis de Payerne et de la Broye vaudoise.

On se dispute le FI

Une famille fribourgeoise qui ne savait comment faire pour donner satisfaction à chacun, a tout simplement commandé un deuxième abonnement. Cette solution était la meilleure, car dans le premier exemplaire, l'aînée des filles a découpé la page de Madame qu'elle collectionne; l'un des fils a taillé au ciseau un champion sportif; le plus petit s'est réservé la couverture qui a pris place sur la paroi de sa chambre; la maman a amputé la page du feuilleton; pour le père, il ne restait donc que des morceaux épars comme ceux d'un puzzle abandonné par un enfant. Le deuxième exemplaire, qui a acquis une place sur la bibliothèque familiale, est ainsi protégé de son ablation. Et si toutefois celui-ci passait de vie à trépas, le chef de famille n'aurait plus qu'une seule solution, celle de s'offrir un abonnement personnel et de se le faire envoyer à son lieu de travail, tout en veillant sur ses collègues dont certains d'entre eux pourraient bien avoir le même problème à la maison. Si chaque famille adoptait cette solution, il n'existerait plus aucun citoyen mécontent.

Le rat des champs

Quand on joue au jass au café de Torny-le-Grand



XXe Fête des musiques gruyériennes à Sâles, les 18, 19 et 20 mai

L'abbé Bovet dans son village

Les chansons de l'abbé Bovet ne meurent pas, elles font désormais partie de ce patrimoine que certains se plaisent à affirmer «impérissable». Pasteur d'ouailles à la voix d'or, l'Abbé a jadis confié à qui voulait bien l'entendre le secret des rythmes de la vie. Vie des saisons, vie des paysages familiaux, vie tranquille de villages endormis, vie de tout ce qui vit, en somme, sous la brise de l'inspiration pastorale, les chansons de l'abbé Bovet font vibrer le cœur de celui qui sait écouter.

Les amis du «Barde» auront, le 20 mai prochain, un rendez-vous à ne pas manquer. Pour fêter le centième anniversaire de la naissance du fameux compositeur, Sâles, le village où il a vu le jour, a organisé un grand cortège qui illustrera ses chansons les plus célèbres. Ce défilé d'images «folk» entrera dans le cadre de la XXe Fête des musiques gruyériennes qui aura lieu les 18, 19 et 20 mai et à laquelle participeront les fanfares venues des quatre coins de la Gruyère.

Toute la paroisse de Sâles attend d'ores et déjà de très nombreux visiteurs pour ces trois jours. Elle sera ainsi justement récompensée pour les longs mois d'efforts nécessaires à la préparation de ces festivités.

ROMANEL/Lausanne

Vendredi 15 juin 1979

GRAND GALA

avec

- Fanfare LA CONCORDIA de Fribourg
- LA CHANSON DE FRIBOURG

Location: BCV, Carrefour Romanel, dès le 14 mai

Org. Football-Club

PROMASENS

Eglise

Samedi 19 mai, à 20 h. 15

Dimanche 20 mai, à 20 h. 15

Jeu. 24 mai, (Ascension) à 20 h. 15

FESTIVAL CENTENAIRE ABBE BOVET

Chœur mixte
Chœur d'hommes
Chœur d'enfants
Orchestre
Danses

Solistes:

F. Aviola
L. Gremaud, soprani
M. Murith
B. Romanens, ténor
N. Pasquier, basse
C. Demierre, enfant

150 exécutants

Direction: Marcel Dorthe

Location:
Magasins Télémarc, ou tél. 021/93 56 42

20^e FETE DES MUSIQUES GRUYERIENNES



SALES

Vendredi 18 mai, dès 20 h. 15

SUPER LOTO

Dès 23 h.: Groupe de la fanfare de Belfaux

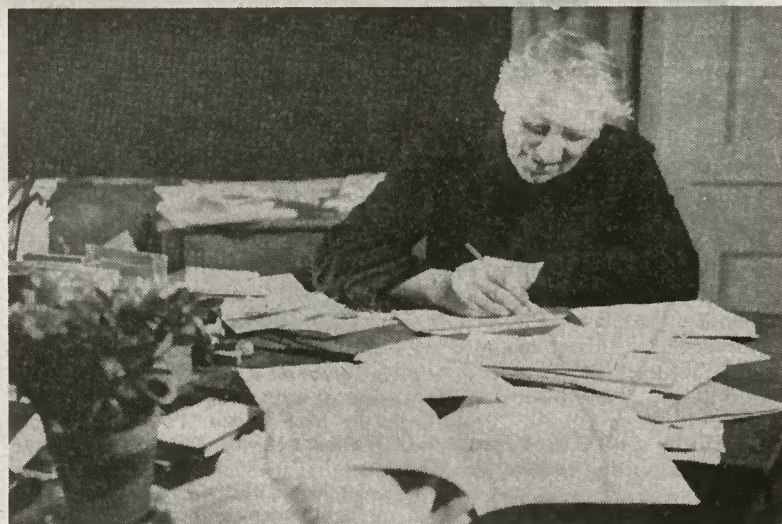
Samedi 19 mai, dès 20 h.

Fanfare des Cadets de Nyon
BAL avec GUY-ROLAND

Dimanche 20 mai, 14 h. 30

GRAND CORTEGE

«Les chansons de l'abbé Bovet»
21 groupes et chars - 19 fanfares
Dès 20 h.: BAL avec CHARLY-GUYS



L'abbé Bovet à sa table de travail

PIANO, ORGUES et tous autres instruments de musique

STUDIO 32

E. JACCOUD

Bd de Pérolles 32 - Fribourg
Tél. 037/22 09 15

Faites faire vos photos
de MARIAGE par un

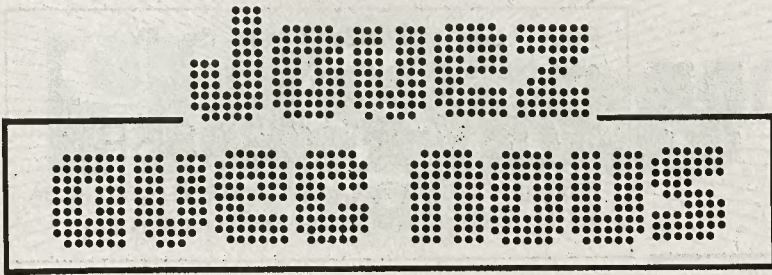
PHOTO

M. BOURQUARD

AMOUREUX DE LA
QUALITÉ

037/52 23 26

Av. de la Gare
ROMONT



La devinette de Fribourg-Illustré

Au mois de mai 1902, mon niveau monta de 83 centimètres.

Un phénomène caractéristique appelé «sang des Bourguignons» se produit périodiquement à ma surface.

Je contiens 600 000 000 m³ d'eau.

Plusieurs lecteurs nous ont donné une réponse juste. Ce sont:

André Pittet, Derrière-les-Remparts, Fribourg; André Pittet, Vuisternens-dt-Romont; Léon Barras, Auboranges; Paul Pesse, La Joux; Agnès Buchs, Jaun; Emile Wolhauser, rue de la Gare, Travers; Jean-Jacques Brohy, Combettaz 23, Marly; Louis Pittet, Vuisternens-dt-Romont; Marie-Thérèse Baechler, Lussy; Georgette Siffert, Cottens; Alice Monney, Porsel; Candide Droux, Claire 10, Le Locle; Marie-Louise Gavillet, Esmonts; Antonie Schneuwly, Wünnewil; Marie-Thérèse Rosset, 12, ch. du Bac, Petit-Lancy; Agnès Barras, Châtel-sur-Montsalvens; Bernard Charrière, Bel-Air 1, Neuchâtel.

Nous informons nos lecteurs que nous n'acceptons que des réponses sur carte postale. D'autre part, certains oublient encore de mettre leur nom et leur adresse.

Qui suis-je?

Votre réponse, sur carte postale, jusqu'au 12 mai 1979, à:

Rédaction de Fribourg-Illustré
35 rte de la Glâne - 1701 Fribourg

La réponse juste à la devinette du 4 avril était:

Le district de la Singine

Avez-vous de l'oeil?



Où a été prise cette photo et à l'occasion de quelle fête?

Votre réponse devra nous parvenir sur carte postale uniquement jusqu'au 12 mai 1979.

Rédaction de Fribourg-Illustré - 35, rte de la Glâne - 1701 Fribourg.

Photo parue dans notre édition du 4 avril 1979

Très peu de lecteurs ont reconnu ce village qui se nomme Torny-le-Grand.

Index des personnes qui nous ont donné une réponse exacte:

Chantal Brulhart, Torny-le-Grand; Jean-Luc Chofflon, Les Glânes, Romont; Marie-Claude Bugnon, Torny-le-Grand; Eugène Hayoz, 86, rue de Lausanne, Fribourg; Georgette Siffert, Cottens; Pierre Raemy, Fromagerie, Charmey; Simone Ducrot, chemin Couchant 12, Nyon; André Pittet, Vuisternens-dt-Romont; Patricia Bugnon, Torny-le-Grand; Solange Robotel, Torny-le-Grand; Henri Curty, Pervenches 4, Fribourg; A. Coucet, Corcelles/Payerne; Jacqueline Bonfils, Haras fédéral, Avenches; André Pittet, Derrière-les-Remparts, Fribourg; Louis Pittet, Vuisternens-dt-Romont.

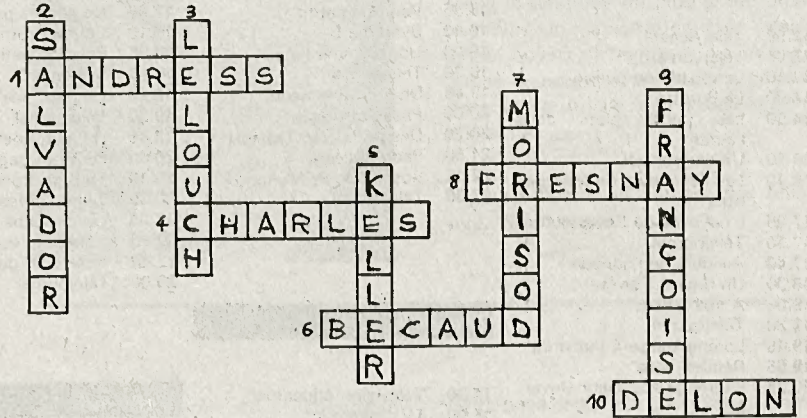
La gagnante au tirage au sort est: Simone Ducrot, ch. Couchant 12, Nyon.
Un abonnement de trois mois gratuit à Fribourg-Illustré.

Mots croisés de notre édition du 4 avril 1979

Les variétés.

La solution exacte a été trouvée par:

Marie-Thérèse Rosset, 12, ch. du Bac, Petit-Lancy; Gisèle Lottaz, Neyruz; Pierre Pasquier, Maules; Marie-Thérèse Baechler, Lussy; Evelyne Tinguely, Moncor 11, Villars-sur-Glâne; Anne-Marie Perriard, Lignon 84, Le Lignon; Suzanne Genoud, Au Cornigell, Remaufens; Huguette Gross, Arconciel; Paul Pesse, La Joux; Jean Vionnet, rue de la Prulay 53, Meyrin; Jacques Ansermet, La Lorraine, Bevaix; Laurence Chassot, rte de Fribourg 42, Romont; Roland Bossel, 28, avenue Vibert, Carouge.

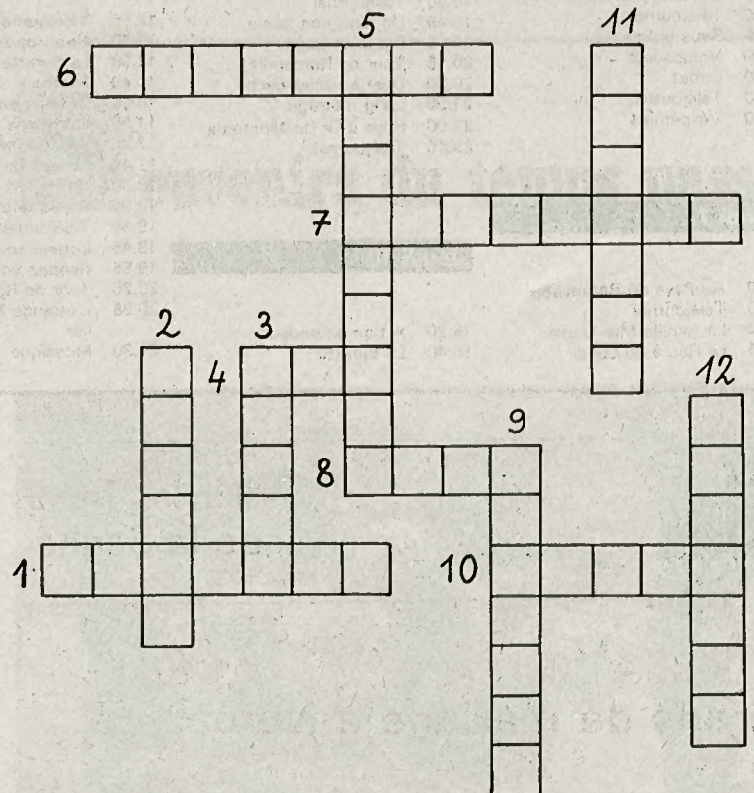


Géographie

1. Non donné à l'union douanière entre Belgique - Pays-Bas - Luxembourg, réalisée en 1948.
2. Nom de la capitale de l'Albanie.
3. Nom du pays asiatique, dont la capitale est Katmandu.
4. Nom du fleuve africain le plus long du monde (6600 km).
5. Nom du plus grand pays du continent océanique.
6. Nom du plus grand désert américain (78 000 km²), qui est également le nom d'un état dont la capitale est Denver.
7. Nom de la plus grande des Iles

- Canaries (Espagne), dont la capitale est Santa-Cruz.
8. Nom du plus haut volcan d'Europe en activité (3295 m, dernière éruption en 1963).
9. Nom de la Principauté gouvernée par deux syndics sous la protection du président de la République française et de l'évêque de Seo de Urgel (Espagne).
10. Nom de la capitale du Sénégal.
11. Nom du pays sud-américain dont la capitale légale est Sucre.
12. Nom de la plus haute montagne d'Asie qui se situe dans l'Himalaya.

J.-M. B.

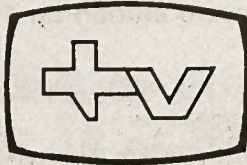


Il suffit de coller ces mots croisés sur une carte postale adressée à

Rédaction de Fribourg-Illustré
«JOUEZ AVEC NOUS»
1701 FRIBOURG

Délai: 12 mai

SUISSE



ROMANDE

Pour tous vos problèmes de TV
noir-blanc et couleur...

Pérolles 21
Fribourg
Tél. 22 11 95



CHASSET
TELEVISION ELECTRONIC SA
le spécialiste «PHILIPS»

Sélection du 5 mai au 18 mai

Samedi 5

- 12.50 Télé-revista
- 13.05 Téléjournal
- 13.10 Le monde en guerre
- 14.00 La Burette
- 14.50 Les petits plats dans l'écran
- 15.10 Un'ora per voi
- 16.10 Les Faucheurs de Marguerites
- 17.05 L'odyssée de Scott Hunter
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Au-delà de l'horizon
- 18.30 Un regard s'arrête
- 19.00 A vos lettres
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Loterie suisse à numéros
- 19.55 Rendez-vous
- 20.25 L'étrange Monsieur Duvalier
- 21.20 Les oiseaux de nuit

Dimanche 6

- 10.15 Il Balcon Tort
- 11.00 Téléjournal
- 11.05 Tél-hebdo
- 11.30 Table ouverte
- 12.45 Tiercé Mélodies
- 12.55 Spécial-Cinéma
- 13.55 Tiercé Mélodies
- 14.05 Saxane à l'école des sorcières
- 15.15 Documentaire nature
- 16.10 Tiercé Mélodies
- 16.25 Fachoda - La mission Marchand
- 17.20 Tiercé Mélodies
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Igloolik, ou le planète esquimeude (I)
- 18.30 Questions: Est-ce un miracle?
- 18.50 Les actualités sportives
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Sous la loupe
- 20.00 Holocauste
- 21.30 Débat
- 22.30 Téléjournal
- 22.40 Vespérales

Lundi 7

- 17.10 Au Pays du Ratamiauou
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 La famille Mal-Léché
- 17.45 Le Récré du Lundi

- 18.05 Les petits plats dans l'écran
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 Destin: Lucien Tronchet
- 21.50 Paco di Lucia
- 22.15 Rose d'Or de Montreux
- 22.30 Téléjournal

Mardi 8

- 14.30 Télévision éducative
- 15.00 TV-Contacts
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Le Récré du Mardi
- 18.10 Courrier romand
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 Tell Quel
- 21.10 Long métrage
- 22.40 Rose d'Or de Montreux
- 22.55 Téléjournal

Mercredi 9

- 17.10 Au Pays du Ratamiauou
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Objectif
- 18.15 L'antenne est à vous
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.15 Tour de Romandie
- 20.30 Duel à cache-cache
- 21.30 Long métrage
- 23.00 Rose d'Or de Montreux
- 23.15 Téléjournal

Jeudi 10

- 16.20 A bon entendeur
- 16.40 La Burette

- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Contes du folklore japonais
- 17.45 Ne perdez pas la boule!
- 18.10 Courrier romand
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.15 Tour de Romandie
- 20.30 Temps présent
- 21.30 La couronne du diable
- 22.25 L'antenne est à vous
- 22.45 Rose d'Or de Montreux
- 23.00 Téléjournal

Vendredi 11

- 10.15 Cérémonie d'installation des autorités jurassiennes
- 17.10 Au Pays du Ratamiauou
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Il faut savoir
- 17.45 Agenda
- 18.30 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.15 Tour de Romandie
- 20.30 Spectacle d'un soir
- 21.50 La voix au chapitre
- 22.45 Un regard s'arrête
- 23.10 Rose d'Or de Montreux
- 23.25 Téléjournal

Samedi 12

- 12.55 Téléjournal
- 13.00 Nos vies sont en jeu
- 13.50 La Burette
- 14.40 Football
- 16.50 Dessins animés
- 17.05 L'odyssée de Scott Hunter
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Ce monde qui disparaît
- 18.30 Un regard s'arrête
- 19.00 A vos lettres
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Loterie suisse à numéros
- 19.55 Rendez-vous
- 20.25 Tour de Romandie
- 20.35 L'étrange Monsieur Duvalier
- 21.30 Mosaïque

Dimanche 13

- 10.00 Messe
- 11.00 Téléjournal
- 11.05 Tél-hebdo
- 11.30 Table ouverte
- 12.45 Tiercé Mélodies
- 13.55 Le francophonissime
- 13.20 Tiercé Mélodies
- 15.00 Les 25 ans de l'Eurovision
- 16.15 Tiercé Mélodies
- 16.30 Fachoda - La mission Marchand
- 17.20 Tiercé Mélodies
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Igloolik, ou la planète esquimeude
- 18.30 Présence protestante
- 18.50 Les actualités sportives
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Sous la loupe
- 20.00 Holocauste
- 21.50 Débat
- 22.50 Téléjournal
- 23.00 Vespérales

Lundi 14

- 17.10 Au Pays du Ratamiauou
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 La famille Mal-Léché
- 18.05 Les petits plats dans l'écran
- 18.30 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 A bon entendeur
- 20.40 Rose D'Or de Montreux
- 21.40 Face au sport: L'Anneau d'or
- 22.35 Téléjournal

Mardi 15

- 14.15 Télévision éducative
- 15.00 TV-Contact
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 La Récré du Mardi
- 18.10 Courrier romand
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal

- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne

Mercredi 16

- 17.10 Au Pays du Ratamiauou
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Objectif
- 18.15 L'antenne est à vous
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.25 Duel à cache-cache
- 21.25 Ouvertures
- 22.25 Téléjournal
- 22.35 Football

Jeudi 17

- 15.10 Football
- 16.40 La Burette
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Contes du folklore japonais
- 17.45 Chronique montagne
- 18.10 Courrier romand
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.25 Temps présent
- 21.25 La Couronne du diable
- 22.20 L'antenne est à vous
- 22.40 Téléjournal

Vendredi 18

- 17.10 Au Pays du Ratamiauou
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Il faut savoir
- 17.45 Agenda
- 18.30 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 La fête au village
- 21.50 Interprètes prestigieux
- 22.30 Téléjournal
- 22.40 Gymnastique



Sur les rives
de la Sarine

45 ans de mariage à Noréaz

Une belle fête de famille a réuni à Noréaz les enfants de M. et Mme Joseph Moullet-Mollard qui franchissaient le cap des 45 ans de mariage. M. Moullet, siégea naguère au Conseil communal de son village et fonctionne encore en qualité de greffier de la Justice de paix du 2e cercle de la Sarine, celui de Prez. Nous félicitons vivement M. et Mme Moullet. (Photo FI)



FLASHES

Félicitations

pour un anniversaire

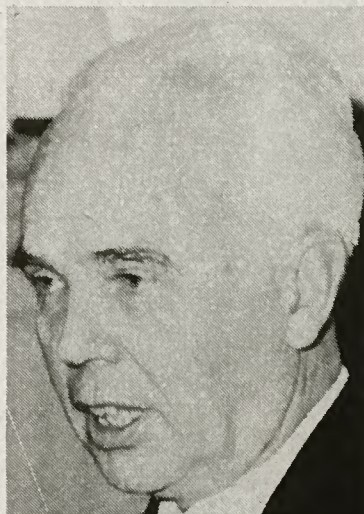
Au mois d'août prochain, François Bourguet, patoisant, à Treyvaux, fêtera ses nonante printemps

Né le 12 août 1889 à la ferme du Pré-Neuf à Ecuwillens, où son père a été fermier durant douze ans, François Bourguet est un homme qui est resté fidèle aux traditions ancestrales.

En 1893, année de grande sécheresse, alors qu'il n'avait que quatre ans, il est monté avec ses parents à Treyvaux, lieu d'origine de son père, qui avait repris le fermage du domaine de la Grande Planche, propriété de Mme de Reynold, de Fribourg. Il a donc travaillé la terre avec ses frères durant toute sa vie. Il se souvient de la première faucheuse tirée par deux bœufs et de son premier vélo à pneus pleins. Le 9 septembre 1924, à six heures du matin, la ferme était incendiée par la foudre. Elle fut reconstruite plus belle qu'avant. En 1930, il a suivi des cours d'arboriculture à Grange-neuve où il a appris à tailler, greffer et



Un quart de siècle au service de la collectivité



Syndic de la Ville de Fribourg depuis 1966, Me Lucien Nussbaumer a fêté récemment ses vingt-cinq ans d'activité au sein du Conseil communal. En se dévouant pour cette commune de 40 000 habitants, il a toujours cherché à faire triompher en toute circonstance la politique du plus grand bien commun. Un magistrat concret, énergique, ouvert et maître de lui-même, qui se distingue aussi par son entre-gent, sa courtoisie, son travail et son efficacité.

Fribourg-Illustré lui adresse ses plus vives félicitations.

planter les arbres. Le 3 décembre 1955, alors qu'il était occupé à tailler des pommiers, François Bourguet est tombé d'un arbre et s'est fracturé la colonne cervicale. Cet accident a nécessité une longue convalescence et des soins intensifs. La marche à pied ne lui a jamais fait peur, raison pour laquelle, il est encore de ce monde. Pendant trente-cinq ans, il a accompagné un capucin pour la quête du beurre. Il a encore réalisé cet exploit l'an passé, alors qu'il était âgé de 89 ans. Son grand-père était allé jusqu'à Rome à pied, avec sa besace et son bâton de pèlerin. Notre nonagénaire s'est également dévoué pour l'église de Treyvaux où il s'occupait de la décoration.

François Bourguet a un plaisir immense à découvrir des paysages, des cols et des endroits charmants de

notre pays. Il est allé trois fois en train à Lourdes et trois fois à Rome. Avec le groupe costumé de Treyvaux, il a eu la joie de connaître Turin, Venise, Milan, Naples, etc. Il participe régulièrement aux assemblées des patoisants, écrit le patois et raconte beaucoup d'histoires dans la langue paysanne qu'il connaît parfaitement. Il est évident que l'on pourrait évoquer une quantité de souvenirs dans la vie de ce patoisant qui porte avec fierté le bredzon et sa montre de poche. Nous savons que tout ce qui fait la richesse du folklore fribourgeois tient une grande place dans son cœur. A la veille de ce bel anniversaire que nous souhaitons plein de bonheur et de joie, Fribourg-Illustré adresse à François Bourguet, ses plus vives félicitations et tous ses vœux de santé.

G. Bourquenoud

Je désire faire cadeau

d'un abonnement à «Fribourg-Illustré» à réception de cette carte et jusqu'au 31 décembre 1979, au prix indiqué dans votre magazine.

Offert par:

Nom Prénom

Rue Localité

Il s'agit d'un nouvel abonné et non d'un renouvellement d'abonnement déjà en vigueur.

Bénéficiaire:

Nom Prénom

Rue Localité

Envoyer ce coupon à :

Fribourg-Illustré, Service des abonnements, 35, rte de la Glâne, 1700 Fribourg.

Souvenirs du temps passé



Singinoises lors du festival «Le Mystère» joué à Fribourg en 1935

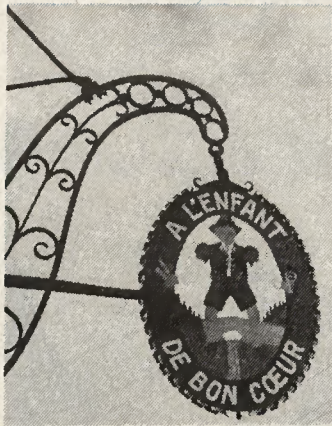
Auberge Restaurant de l'Enfant de Bon Cœur

1634 Pont-la-Ville

Dans une oasis de verdure nous vous proposons:

Le menu du jour
Le jambon de la borne
L'entrecôte forestière
La fondue moitié-moitié ou au vacherin
Autres spécialités sur commande.

Fam. E. Risse-Despond
Tél. 037/33 21 12



Hôtel de la Croix Verte

Echarlens



Restauration soignée
Menu du jour, petite et grande carte
Notre grande spécialité maison:
CUISSÉS DE GRENOUILLES FRAICHES de novembre à mai

Nous recommandons notre menu pour la Fête des Mères
Très belle salle pour noces, sociétés et repas de famille
Prière de réserver vos tables svp. Grand parking

M. et Mme Frossard-Riegler Tél. 029/5 15 15

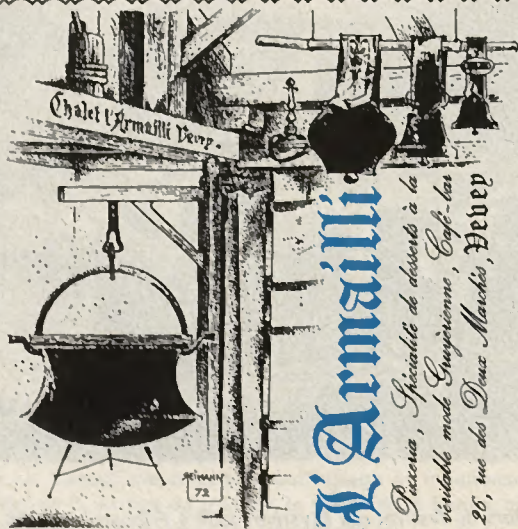
Auberge des Montagnards



Menu du jour:
SPECIALITES: FONDUE BACCHUS, moitié-moitié, Chinoise, Bourguignonne.

Châteaubriand sce Béarnaise, Tournedos cordon-rouge
Chaque dimanche JAMBON DE LA BORNE
Autres spécialités et menus sur commande
Salles pour banquets et sociétés

Fam. G. Risse-Barras 1634 LA ROCHE Tél. 037/33 21 27
Fermé le mercredi



Index des salles à disposition dans le canton de Fribourg

Exclusivité
«Fribourg-Illustré»

Index des salles publiques à disposition dans le canton de Fribourg pour:

ASSEMBLÉES - CONFÉRENCES
CONGRES
MANIFESTATIONS DIVERSES
BANQUETS DE SOCIÉTÉS
REPAS DE NOCES.

Tout cela résumé en cinq sigles ainsi que le nombre de places

A = Assemblées et conférences
B = Banquets de sociétés
C = Congrès
N = Repas de nocés
S = Séminaire

District de la Gruyère

CERNIAT
Hôtel de la Berra
10 à 110 places - A - B - N

CHARMEY
Hôtel du Sapin
300 places - A - B - C - N

BROC
Hôtel de la Grue
150 places - A - B - N

LA TOUR-DE-TRÈME
Hôtel de Ville
50 à 250 places - A - B - N

MORLON
Café-Restaurant Gruyérien
De 10 à 120 places - A - B - N - S

MARSENS
Hôtel de la Croix-Blanche
20 - 40 et 200 places - A - B - N

VUIPPENS
Hôtel de Ville
10 à 150 places - A - B - N

VUADENS
Hôtel de la Gare
De 20 à 500 places - A - B - C - N

SALES (Gruyère)
Hôtel de la Couronne
300 à 400 places - A - B - N

GRANDVILLARD
Hôtel de la Gare
80 à 320 places - A - B - C - N

GRUYÈRES
Hostellerie du Chevalier
20 - 80 places - A - B - N - S

District de la Glâne

VILLAZ-ST-PIERRE
Hôtel du Gibloux
450 places - A - B - C - N

ROMONT
Hôtel de Ville
250 - 400 places - A - B - C - N

ROMONT
Hôtel de la Belle-Croix
70 - 140 places - B - N

SIVIRIEZ
Hôtel de la Gare
280 - 360 places - A - B - C - N

District de la Sarine

NEYRUZ
Hôtel l'Aigle Noir
20 à 500 places - A - B - C - N

AUTIGNY
Hôtel de l'Écu
10 à 100 places - A - B - N

CHENENS
Auberge du Chêne
20 à 250 places - A - B - N

CORPATAUX
Restaurant de l'Étoile
20 à 200 places - A - B - N

LE MOURET
Hôtel de la Croix-Blanche
200 places - A - B - N

BONNEFONTAINE
Restaurant Burgerwald
10 à 150 places - A - B - N

MARLY
Hôtel de la Croix-Blanche
20 - 150 places - A - B - N

FRIBOURG
Café-Restaurant de Grandfey
10 à 50 places - A

District de la Veveyse

SEMSALES
Hôtel-Restaurant du Sauvage
Jusqu'à 150 places - A - B - N

PORSEL
Hôtel de la Fleur-de-Lys
15 - 250 places - A - B - N

LE CRET
Hôtel de la Croix-Fédérale
20 à 300 places - A - B - N

District de la Broye

LES ARBOGNES-SUR-COUSSET
Auberge des Arbognes
Jusqu'à 300 places - A - B - C - N - S

MURIST
Hôtel de la Molière
10 à 200 places - A - B - N

District de la Singine

CHEVRILLES - GIFFERS
Hôtel de la Croix-Rouge
Jusqu'à 250 places - A - B - N - C

District du Lac

COURTEPIN
Hôtel de la Gare
10 à 200 places - A - B - N

NOUVEAUX LES JEUNES

Des vedettes et des chansons

Résonnances classiques ou médiévales pour l'album de Pierre Bensusan

«Pour moi, les chansons que je chante n'ont aucune attache dans le temps. Ce sont des scènes entre deux personnes, des faits, des conversations. C'est toujours très théâtral, des histoires, des contes que l'on peut dissocier du temps mais qui veulent toujours dire quelque chose maintenant».

C'est ainsi que Pierre Bensusan décrit sa musique. Instrumentiste de prédilection, il éprouve le même plaisir à se servir de sa voix. Il emprunte son répertoire vocal au folk traditionnel français mais il reste, néanmoins, très attentif à toutes les musiques actuelles susceptibles de l'influencer positivement.



Né en 1957 à Oran, en Algérie, c'est en 1962 que sa famille s'installe dans la banlieue parisienne. Dès l'âge de huit ans, il apprend le piano. Après cinq ans d'études classiques, le piano sera vendu à cause des plaintes des voisins. Mais Pierre ne se laisse pas abattre. Après six mois d'inactivité musicale, il décide d'apprendre seule la guitare acoustique et, dès 1973, il se consacre entièrement à la musique. Il participe à plusieurs groupes, cherche son style. S'il s'enrichit de nombreuses influences, son jeu de guitare est aujourd'hui totalement personnel. La Suisse fut le premier pays où il se produisit régulièrement et, en 1976, il remporte le premier prix du disque au Xe festival de Montreux avec «Près de Paris».

A découvrir dans son nouveau disque: «Le voyage autour de l'Irlande» en première partie et «Le sonneur égaré» pour la seconde.

Cézame Cez 1064 Distributeur exclusif Disques-Office.

SAVE ME



Un 45 tours tout au féminin:

«Save me» par le groupe Clout

Né il y a sept ans, en Afrique du Sud, ce groupe, de langue anglaise, est formé de musiciennes uniquement: Cinda Alter, Jenny Garson, Glede Hyan, Lee Tomluison, Ingi Herbst.

Un groupe à suivre.

CA 141 (49 479) Distributeur exclusif Disques-Office.

Partageons nos idées



Les jeunes 1979 ressemblent étrangement aux jeunes des années 50.

Aujourd'hui, ils dansent «disco», alors, ils aimaient «le swing». Les uns et les autres se retrouvent dans la mode vestimentaire: jupes disco évasées, robes droites de vamp, pantalons corsaires fendus dans le bas, bustier, larges ceintures élastiques... La queue de cheval revient.

On admirait Brigitte Bardot au cinéma, écoutait «Only you», les Platters.

Actuellement, c'est la ruée sur les disques du Hit Parade, les derniers films. Mais, aujourd'hui, les jeunes sont plus communicatifs, prennent des responsabilités. Beaucoup se veulent «écologiques», «non-violents», «anti-consommation». Ils se passionnent pour le sport, la technique ou les arts. Si vous souhaitez que la page des jeunes de Fribourg-Illustré reflète ce que vous aimez et vivez, écrivez-nous. Nous attendons vos propositions et, pourquoi pas, vos expériences - si vous avez envie de les partager -.

Entre deux disques, nous saurons réserver une place pour vos centres d'intérêt.

M. Pz

Culture et littérature

La
devanture
du
libraire

A «La Lettre»:

LA LIBRAIRIE QUI VIENT A VOUS

Pour la première fois, une librairie par correspondance s'installe dans notre canton. Pour nous familiariser avec cette nouvelle formule, nous avons demandé à M. Aldo Pettinato, membre de la société suisse romande des libraires, et directeur de «La Lettre» de nous en parler.

FI - Pourquoi une librairie par correspondance?

A.P. - J'ai toujours désiré lutter contre cet éloignement du monde du livre qui semble intimider les gens. Beaucoup n'osent pas entrer dans une librairie craignant de devoir acheter quelque chose avant d'en ressortir. Plutôt qu'attendre que les gens viennent, il me paraît important d'aller vers eux.

FI - Comment cette librairie fonctionne-t-elle?

A.P. - Son emplacement n'est qu'une adresse et un numéro de téléphone. Chacun reste parfaitement libre de consulter le libraire en lui écrivant, en lui téléphonant, en le visitant. Il est possible de se documenter sans engagement. C'est un échange entre le client qui indique son centre d'intérêt et le libraire qui lui propose des ouvrages. Pour obtenir le livre, il suffit de passer commande de l'œuvre choisie - il est aussi possible de l'obtenir à choix - la livraison est aussi rapide que dans n'importe quelle librairie, au même prix avec, peut-être, la possibilité d'ouvrir un compte si l'on désire échelonner ses paiements sur une plus longue période. Les personnes inscrites au fichier reçoivent régulièrement des extraits bibliographiques sur différents sujets afin d'être au courant des publications.

FI - Comment envisagez-vous la relation avec le client?

A.P. - J'ai toujours revendiqué une librairie à l'ancienne, c'est-à-dire basée sur le contact avec le client. Par exemple M. X. s'intéresse à la deuxième guerre mondiale. En le questionnant, en consultant mes bibliographies, je peux le conseiller, perdre du temps à bavarder avec lui sur le sujet. Je ne veux pas fonctionner comme «chasseur» de clients mais comme ami que l'intérêt du livre rapproche.

FI - Pensez-vous que le public ait besoin d'être conseillé?

A.P. - Tout à fait. Conseiller n'est peut-être pas le meilleur terme. Je souhaite l'aiguiller, lui donner envie de lire de bons ouvrages. Pour les per-

sonnes de la campagne, je pense qu'il y a là un avantage. Il ne doit plus se déplacer et risquer de ne pas trouver l'ouvrage souhaité. Si «Apostrophes» et autres émissions littéraires parlent d'un livre, le lendemain beaucoup courent à la librairie et les plus



éloignés risquent de rentrer bredouille car la réserve est épuisée. Par correspondance, il a une chance de combler rapidement son vœu.

FI - Votre librairie est-elle réservée à une certaine élite?

A.P. - Pas du tout. Je travaille avec un fichier d'adresses pour ne pas envahir le marché ou me lancer dans le porte-à-porte. Toute personne intéressée peut y adhérer.

Tous les livres qu'offre le commerce peuvent être obtenus, du best-seller au documentaire, en passant par le «policier», les revues sur le cinéma,

l'histoire... Il est vrai que beaucoup d'étudiants s'approvisionnent chez moi, ceci est dû à mes relations personnelles surtout.

FI - N'auriez-vous pas aimé ouvrir une librairie en ville?

A.P. - Avec le temps, je pense y arriver. Pour l'instant, il me semble que ma démarche est un chemin d'approche qui est essentiel pour créer une vraie relation entre le client, le libraire et le livre. Ainsi, on n'offre pas seulement un produit de consommation, mais une rencontre qui permet d'aller au-delà.

FI - Comment voyez-vous un libraire?

A.P. - Il doit posséder une bonne

«PIPES DE TERRE ET PIPE DE PORCELAINE»

de Madelaine Lamouille

Une femme de chambre dans une grande maison bourgeoise de Suisse romande raconte son travail, ses soucis, sa situation: bref, son lot quotidien. Un jour, la maîtresse de maison a une grande idée: «la différence entre les domestiques et nous, déclare-t-elle, est que nous sommes des pipes de porcelaine et eux, des pipes de terre». Beaucoup d'années ont passé lorsque la pipe-de-porcelaine-fils-de-maison décide de recueillir les mémoires de la pipe-de-terre-femme-de-chambre. Cela donne un livre savoureux dans toute récente tradition éditoriale suisse.

Aux éditions Zoé, Fr. 13,70.

«LA CHAMBRE DES DAMES»

de Jeanne Bourin

Le Moyen-Age, qu'est-ce? Certes pas cette chose triste, désolée, que nous avons cru et Jeanne Bourin se charge de nous le démontrer. Ce livre est l'œuvre d'une historienne, mais son principal mérite réside dans le fait de ne pas le laisser transparaître. Alors, il faut y trouver autre chose. Personnellement, j'aime à y retrouver une certaine atmosphère du Décaméron de Boccace.

Aux éditions La Table Ronde, Fr. 26,60.

«LE BALUCHON MAUDIT»

de Jean-Marc Lovay

Jean-Marc Lovay vit retiré, quelque part en Valais. Pour assurer l'essentiel de son «mois», il crée, deux heures par jour - semble-t-il - des boutons en bois. Pour le reste, il écrit. Tranquillement. Opiniâtement. Sans faire de concessions. Cela donne des choses qui ont la beauté acerbe de «Les régions céréalières». Je crois que nous tenons là un auteur dont on dit qu'il «marque». Le lire est quelque chose qui se mérite.

Aux éditions Gallimard, Fr. 33,90.

Pour les enfants: «LES CONTES DE LA SAINT GLIN-GLIN»

de Robert Escarpit

Un livre charmant par un auteur spirituel, dans une nouvelle collection qui vient prendre place dans un très riche éventail d'ouvrages pour les jeunes.

Propos recueillis par
Monique Pichonnaz

Collection: Le livre de poche - jeunesse, Fr. 3,80 le vol. simple.

Arts et Spectacles

Echos

Un fidèle
de la cave chaud 7

Guy Sansonnens



On ne vit pas que de chansons

Il aime Brel, Brassens, Vignault, Charlebois... pourtant il est bien de chez nous, Guy Sansonnens. Enfant d'Autavaux, il devient instituteur et enseigne quelque temps avant de se consacrer à la musique. Que d'eau sous les ponts depuis sa première chanson «les vieux oiseaux». Il quitte l'enseignement et participe à la création du cabaret chaud 7, réalise plusieurs tournées en Suisse romande. Entre autre, il chante avec Marie-Paule Belle, puis travaille en compagnie de trois musiciens. Après un 45 tours, il sort l'année dernière un deuxième 33 tours. Mais surtout, il a mûri, plus à l'aise sur scène, il présente un récital plus riche, plus communicatif.

Avec humour, tendresse, il chante les souvenirs, les histoires drôles, la vie qui l'entoure. Qu'il rie, qu'il parle, Guy Sansonnens c'est toujours un fond de tendresse, une profondeur, non seulement du texte et de la musique, mais celle de sa voix. Il redoute le temps qui enlève l'enfance sur les visages adultes et chante pour sortir de lui-même; peur, tendresse, rire ou rêve... grâce à sa persévérance, à son travail, il peut nous présenter aujourd'hui un bon répertoire empreint de sa personnalité.

M. Pz

L'art dépouillé de J.M. Giossi

L'atelier Hoffstetter offre ses murs gratuitement aux artistes qui souhaitent exposer leurs œuvres sans trop de frais. En avril dernier, J.M. Giossi exposait une série de photographies réalisées au Canada. Nulle matière superflue, mais une image pure. Seules les couleurs, la structure, occupent le tableau. Cette technique de la photo permet une approche particulière de l'objet, lui rend toute sa valeur dans un contexte sobre et net.

M. Pz

Rencontre

L'éclectisme
de Bernard Dumont

La Galerie d'Avry-Centre présente les peintures et poteries de Bernard Dumont. Le visiteur sera peut-être surpris de la diversité de l'œuvre de l'artiste. Cela ne tient pas à une instabilité de caractère, comme certains l'affirment, mais à un tempérament qui aime se renouveler, ne peut rester cantonné dans un même horizon.

Ses tableaux sont l'Expression directe de ses sentiments du moment. Des Christ, beaucoup de Christ aux couleurs franches ou cachés derrière une multitude de traits noirs. De nombreux sujets bibliques et pourtant Dumont crie: «Je ne suis pas un bigot». Des acryliques aux gravures, il peint des visages de femmes, des natures, des souvenirs. Presque naïves, certaines peintures hautes en couleurs ont un petit air «art mexicain».

Les uns, plus sombres, trahissent une période tourmentée; d'autres aux touches multicolores reflètent des visions de nuit. «Tout est source d'inspiration pour moi, sans cesse j'explose», dit-il. C'est bien l'impression que laisse cette exposition.

M. Pz



Gros plan

sur Jean-Jacques
Hofstetter
orfèvre, artisan,
sculpteur

Nul besoin de frapper, la porte est ouverte chez J.-J. Hofstetter, un artiste bien de chez nous. L'allure sympathique, le sourire accueillant,

réalise Univers 2, c'est-à-dire des sculptures murales avec bijoux intégrés. Orfèvre, il imagine de merveilleux colliers, bracelets, bagues. Il s'inspire de la nature, du monde qui l'entoure, du spectacle de la rue. Pour l'instant, il travaille l'argent. Voudrait-il utiliser l'or?

- «Oui. L'or offre moins de complication, mais je veux garder ma liberté. Ce métal est si cher qu'il m'obligerait à investir de fortes sommes, à fermer ma porte et à protéger ma vitrine. Pour l'instant, je n'ai pas envie de m'enchaîner. Un jour, peut-être, mais plus tard».



Le bijou retiré de la sculpture

les gestes précis, il s'affaire dans son atelier, vêtu de son grand tablier d'artisan.

L'an dernier, il s'est envolé pour Montréal avec un contrat pour une exposition et une invitation pour un stage. Le succès remporté lors de ce passage canadien ne l'a pas retenu longtemps loin de Fribourg. Il y est revenu riche de découvertes, d'expériences partagées. Durant son séjour, il a suivi les cours d'un atelier collectif où il s'est perfectionné grâce à un travail d'équipe où chacun apporte ses connaissances. Comme il le dit lui-même: «Mon métier, je l'ai appris seul. Parfois, je perdais du temps, faute de technique. J'ai profité d'apprendre les possibilités, les détails de l'orfèvrerie, par exemple la technique de «la cire perdue», du montage de certaines pièces, de la préparation du métal». Mais J.-J. Hofstetter est un artiste en recherche constante de perfection, d'inédit. Il veut créer des bijoux personnels. Il y prend le temps qu'il faut, seul le résultat compte. Et le résultat est toujours nouveau puisque toujours créateur.

Artisan, il prépare lui-même ses lingots, ses plaques, son fil. Il soude, forge, découpe, scie. Sculpteur, il

Jean-Jacques Hofstetter aime faire ce qu'il veut, on prend ou on laisse. Il choisit d'abord une idée, puis décide de la technique qui convient le mieux. Il y passera les heures nécessaires - cent, s'il le faut - un jour si cela suffit. Laissons-le conclure avec sa définition d'«Univers 2»: «Cette sculpture est le deuxième monde du bijou, le premier étant la femme qui le porte».

M. Pz

Photos F. Jobin

Le bijou placé dans la sculpture



Prospection subaquatique dans le lac de Morat

Du 26.2 au 5.3.1979, pendant la semaine d'exercice de plongée, des nageurs de combats de la Cp EM rgt G1 se mirent au service de l'archéologie. Le commandant de compagnie, Jean-Pierre Bruderer, estima qu'un but précis, soit découvrir des vestiges archéologiques, pourrait stimuler ses plongeurs. Chaque jour, une quinzaine de soldats se rendirent de Grosshöchstetten à Sugiez, où les installations de la Protection civile leur servaient de camp de base. Le lieutenant Robert Siegrist assumait le commandement local, M. Gilbert Sansonnens prit part aux plongées en tant que représentant du Service archéologique cantonal. La protection se fit à l'aide de bateaux pneumatiques.

Ces exercices furent couronnés de succès et réservèrent même une belle surprise. A Sugiez, à 628 m en prolongement des môles, les plongeurs découvrirent deux beaux plats en terre cuite typiques de la civilisation du Cortaillod classique. Ils



Assiettes néolithiques en terre cuite (3844 av. J.C.)

sont munis de deux mamelons perforés qui permettaient de les suspendre aux parois de la maison lorsqu'ils n'étaient pas utilisés. A proximité des assiettes, à 4 m sous la surface du lac, des pieux étaient plantés, dont un a pu être daté à 3844 av. J.C. par l'Institut de Dendrochronologie de Neuchâtel.

Cet habitat des premiers paysans de nos régions se trouve à une altitude peu habituelle et on peut s'attendre encore à d'autres surprises. Non loin de l'endroit de la découverte des deux assiettes, les plongeurs ont trouvé de la poterie qui peut être datée de l'époque de Hallstatt, ainsi que des outils en fer. Lors des travaux d'excavation pour la 2e Correction des Eaux du Jura, on avait arraché dans ce même secteur un tronc de chêne taillé et pointu, long de 6 m qui, par la méthode de C14, a été daté du 6e siècle av. J.C., soit également de l'époque de Hallstatt.

Au cours des derniers millénaires avant J.C., le niveau de nos lacs varia souvent et grâce à ces dernières découvertes, on peut admettre que le niveau était extrêmement bas à l'époque néolithique du quatrième millénaire et également pendant une période de l'époque de Hallstatt.

Ainsi, les exercices de plongée des nageurs de combats ont apporté d'importants résultats pour l'étude des temps passés de la région des trois lacs. Malheureusement, de tels travaux ne pourront plus être entrepris avec le concours de l'armée. En effet, au 1er janvier 1980, les sections de nageurs de combats seront dissoutes.

Hanni Schwab
archéologue cantonale

Romont: 10 mai: Tour de Romandie, 2e étape, La Chaux-de-Fonds-Romont, arrêt Auberge de la Poularde vers 16 h. — 24-27 mai: Inauguration des installations communales et terrains de sports, installation et aménagement CSR — 16-17 juin: Slalom Drogens — 4-5 août: Bénichon — 31 août et 1er septembre: Animation 79 — 14 octobre: Tour des Remparts.

Châtel-Saint-Denis/Les Paccots: 21-22 juillet: Mi-été de la Frasse — 28-29 juillet: Mi-été des Paccots — 1er août: Manifestation patriotique — 19 août: Tir à l'Aigle — 26 août: Fête de Lutte Suisse — 2 septembre: 4e Trophée des Paccots, course pédestre Châtel-St-Denis - La Frasse - Les Paccots — 8-9 septembre: Tir de clôture de la Sté du Petit Calibre et Pistolet — 15-16 septembre: idem — 23 septembre: Course de côte automobile Châtel - Les Paccots — 21 octobre: Bénichon — 28 octobre: Recrozon.

Lac Noir: 24 juin, év. 1er juillet: Fête alpestre de lutte — Promenades pédestres guidées durant l'été.

Bulle: 4-5 mai: Tréteaux Chalamala, Hôtel de Ville — 11 mai: Concert par Kammerensemble, E.S.G — 18 mai:

Chanson de Fribourg, E.S.G — 23 mai: Concert par l'Orchestre de Chambre du Jura, E.S.G — 9-10 juin: Grande Fête Kermesse aide familiale gruyérienne, Marché couvert — 24-27 mai: Le Pâquier, inauguration de costumes Sté de Musique — 17-18 septembre: Bulle, Cirque Knie — 21, 22, 27 et 29 juillet: Gruyères, Gruyères en fête.

Fribourg-Ville: 19-20 mai: A travers Fribourg, Marche pédestre du 175e anniversaire de la «Landwehr» — 12 juin: En ville, concert public — 23 juin: Régates internationales d'aviron — 25 août-2 sept.: 5es Rencontres folkloriques de Fribourg — 28 sept. au 7 oct.: Comptoir de Fribourg, foire commerciale et industrielle — 7 octobre: 46e Course pédestre commémorative de Morat-Fribourg.

Morat: 7. Mai: Velo-Motoklub Murten, Nachtkriterium — 18. Mai: Kadettenmusik Murten, Konzert — 23.-24. Mai: Zirkus Nock, Vorstellung — 26. Mai: Franz. Kirche, Kammermusikabend — 8.-10. Juni: Stadtmusik Murten, 100 Jahre Stadtmusik — 22. Juni: Solennität — 24. Juni: Schützenfest. Murten, Murtenschieszen — 29.-30. Juni: Sympathisants de Meyriez, Strandfest — 30. Juni: Fussballklub Murten, Grümpeltturnier.

Expositions

Galerie de la Cathédrale: Exposition de Willy Suter et trois peintres naifs, Petrovic, Anna Digesu et Meieli, jusqu'au 25 mai.

Galerie Capucine: Antoine Bulliard, dessins, exposition jusqu'au 26 mai.

Galerie Mara: Juan Miro, exposition ouverte jusqu'au 26 mai, en suppléant le dimanche de 10-12 h. et 14-17 h.

Galerie RB: Sidney Thomas Guberman expose jusqu'au 13 mai.

Galerie de l'Arcade: Première quinzaine de mai, spectacle de marionnettes. Dès le 15 mai, exposition de Irène Wyss, pour plus de précision, se référer à la presse quotidienne.

Atelier Hofstetter: Jean-Paul Chablais expose jusqu'au 19 mai.

Théâtres

Samedi 5 mai à 20 h. 30: Théâtre de la Cité, comédie en 3 actes, «Saut du lit».

Samedi 5 mai à 20 h. 30: Stalden, Roland Zoss, der berner Troubadour. Location Office du Tourisme.

Judi 10 mai à 20 h. 30: Stalden, «ELLA» von Herbert Achterbusch. Location Office du Tourisme.

Vendredi 11 mai à 20 h. 30: Théâtre de la Cité, comédie en 3 actes, «Saut du lit».

Samedi 12 mai à 20 h. 30: Théâtre de la Cité, comédie en 3 actes, «Saut du lit».

Judi 17 mai et vendredi 18 mai à 20 h. 30: Stalden, Darwins Reise, von Götz Löpeltmann. Location Office du Tourisme.

Sports

Vendredi 11 mai, samedi 12 mai et dimanche 13 mai: 3e Mémorial Michel Delley, sport-handicap Fribourg, rencontres sportives entre handicapés physiques de Suisse romande et du Tessin. Rendez-vous à la caserne de la Poya et au stade St-Léonard.

Samedi 19 mai: Grande finale de la coupe suisse de volleyball, à Dömdidier. Finale féminine à 17 h. 30, finale masculine à 19 h. 30. Location Office du Tourisme.

Samedi 19 et dimanche 20 mai: Concours hippique officiel à la Poya.

Samedi 26 et dimanche 27 mai: Concours officiel de dressage, parc de la Poya.

Divers

Samedi 19 mai: Marche à travers Fribourg de la «Landwehr», à l'occasion de son 175e anniversaire.

23-24-25-26-27 mai: Journées Caritas 1979, au Jura, dans une grande cantine de 2000 places. Match aux cartes, loto, bal, etc...

24-25-26-27 mai: Festival de l'accordéon dans les halles du comptoir, orchestres tyroliens, concerts, concours, etc...

30 et 31 mai: Semaine singinoise, rue de Romont fermée à la circulation automobile.

*Le guide gastronomique de
Fribourg-Illustré vous recommande
ces restaurants où vous trouverez
bonne table et bons vins.*

La qualité du pain

La Suisse a la chance de posséder encore un artisanat de boulangerie d'une remarquable qualité. Non contents de s'être préparés à leur métier et de savoir le pratiquer, ces boulangers tendent à se perfectionner et à améliorer constamment leurs techniques.

La plupart d'entre eux se prêtent volontairement à des contrôles techniques de leur production. C'est en 1956 déjà que l'Ecole suisse de boulangerie de Richemont, à Lucerne, mettait au point les fiches de contrôle qui allaient permettre d'unifier, dans tout le pays, l'appréciation de la qualité des pains.

En 1959, à Genève, sous l'impulsion de M. François Robert, naissait l'Ordre des Chevaliers du Bon Pain, qui se proposait de récompenser, en les intronisant solennellement dans ses diverses confréries cantonales, les artisans qui, au cours de plusieurs contrôles annuels successifs, avaient obtenu un total de notes attestant de leur pleine maîtrise. Cette recherche systématique de la qualité, cet effort constant en direction de la perfection, sont les meilleures preuves de l'extraordinaire vitalité de cet artisanat, qui œuvre à longueur de journée pour la plus grande satisfaction de notre gourmandise.



M. Joseph Wider, maître boulanger et Chevalier du bon pain, à Marly, fabriquera aussi ce nouveau pain fribourgeois pour sa fidèle clientèle

Une nouveauté: le pain fribourgeois

Pour marquer le septante-cinquième anniversaire de la section de Fribourg de l'Association cantonale des maîtres boulangers, un concours avait été lancé auprès des membres pour qu'une réalisation professionnelle honore cet événement rarissime. Les boulangers ont donné leur préférence au pain dénommé «Rüa», fabriqué selon une formule améliorée d'un ancien pain fribourgeois. Sa recette a été mise au point par MM. Maurice Maillard, président cantonal, à Châtel-Saint-Denis; Gaston Répond, président des boulangers de la Gruyère; et Pierre Kowalski, président de la section de Fribourg. Ce nouveau pain sera en vente dès le 19 mai sous la forme d'une miche ronde d'une livre. Avec ses trois entailles dans chaque sens, il se rompt très facilement et le consommateur n'aura pas besoin d'avoir recours à un couteau. Ce pain fribourgeois sera fait avec un tiers de farine de froment mi-blanche, un tiers de farine de froment bis et un tiers de farine de seigle. Ce dernier augmente sa durée de conservation. Il contiendra donc moins de calories que le pain normal mais une quantité égale de vitamines.



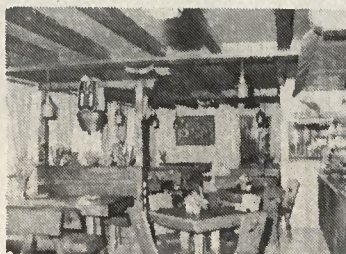
Hôtel du Lion d'or

Farvagny-le-Grand

Menu du jour
Grande carte
En saison toutes les spécialités
de la chasse et toujours
nos lasagnes maison

Salles pour banquets, noces et sociétés
de 10 à 400 personnes

Fam. Crisci
tél. 037/31 11 30



CAFE RESTAURANT LE SARRAZIN

Style rustique

LOSSY (à 2 km de Belfaux)

Fam. Curty
Tél. 037/45 12 44

Un aperçu de notre carte:

Le vrai jambon de campagne

L'entrecôte du PATRON

Le steak MAISON

et autres menus sur commande

Jardin pour enfants

Site très tranquille
dans un cadre naturel

LES 3 ROIS

Café-Restaurant-Bar
Rue Samaritaine 2
1700 Fribourg

Prière de réserver vos tables
au 037/22 16 45

Menu du jour, restauration soignée

SPECIALITES: CHARBONNADE

Tom Dooley
sur commande
Steak maison
Pizza à toute heure

M. et Mme Zurkinden

Fermé le lundi

Restaurant
Snack
Self-Service

AU SAFARI

1468 CHEYRES / FR

Relais gastronomique dans son cadre
naturel au bord du lac de Neuchâtel.

Famille
J.C. Ballaman
037 63 21 36

Grand parking

Places de port réservées aux clients



HOTEL DU LION D'OR

Relais routier
ST-MARTIN

M. Schrago-Balocchi
Jambon à l'os, Charbonnade
Salles pour sociétés
2 jeux de quilles autom.
Tél. 021/93 87 85

Café-Restaurant**HOTEL DE LA BERRA****1631 CERNIAT** (sur la route de la Valsainte)A 2 km de Charmey
Tél. 029/7 11 36
Ouvert tous les jours

Menu du jour

Nos spécialités:
COTE DE BOEUF A LA MOELLE
Entrecôte aux morilles
Truites du vivier
Fondue moitié-moitié

**Autres spécialités
sur commande**

Salles pour banquets, noces et sociétés

Chambres avec confort
Terrasse, parking assuré

Le rendez-vous des amis et des sportifs

NOUVEAU TENANCIER: Fam. F. Pugin-Yerly, chef de cuisine.

Hôtel du Barrage Rossens

L. Berset, chef de cuisine

Menu du jour et carte

Spécialités:

Jambon de la borne
Truites du vivier
Brochets du lac
Crêpes au Gruyère
Malakoff (beignets au fromage)
**En exclusivité: filets de perches
VUILLERAINÉ**

Sur commande: menus gastronomiques

Salles pour noces, banquets, sociétés de 20 à 120 pers.

Chambres tout confort

tél. 037/31 11 98



*Le guide gastronomique de
Fribourg-Illustré vous recommande
ces restaurants où vous trouverez
bonne table et bons vins.*

Un restaurant à redécouvrir

chez Monsieur et Madame Deschenaux

Un jeune chef dynamique vous fait découvrir une de ses spécialités:

- Le filet de sole, mousseline de poireaux.

Faire pocher les filets de sole au vin blanc (La Côte) et à l'échalotte.

Monter la sauce à la crème.

Laisser réduire les échalottes, le poivre, le fond de poisson et le vin blanc.

- Coulis de poireaux.

Faire cuire le poireau à l'eau salée, le passer au tamis.

Lier avec un blanc d'œuf et de la crème.

Pocher au bain-marie.

Ingrédients: 1 échalotte, crème fraîche, vin blanc, œuf, sel et poivre.

Servir sur un plat chaud, arroser de la sauce avec, en accompagnement, la mousseline de poireaux.

Vin conseillé: Aigle les Murailles.

Le Buffet de la Gare à Romont

chez Monsieur et Madame Deschenaux

A la carte, au Buffet de la Gare CFF de Romont:En semaine: Assiettes du jour Fr. 7.-.
Menu Fr. 12.- à Fr. 15.-.

Week-end:

Assiettes du jour Fr. 10.50.

Menu Fr. 21.- à Fr. 26.-.

Carte conseillée.

Monsieur Deschenaux a suivi les cours de l'Ecole Hôtelière «Vieux Bois» à Genève, puis fut chef de partie dans plusieurs grands Palaces Internationaux pour le plus grand plaisir des gourmets (Inter Continental Genève - Bauriolac et Dolder à Zurich - Excelsior à Cologne - Hilton à Vauouvert - Queen Elisabeth à Montréal).

HOTEL RESTAURANT GRUYERIEN

MORLON (à deux min. de Bulle)

Menu du jour, carte variée

Spécialités:

Tournedos et
Filets mignons aux morilles
Jambon de campagne
Café et dessert avec la véritable crème de la Gruyère

Salles pour sociétés, banquets,
conférences, séminaires
Chambres tout confort

Fam. Yerly

Tél. 029/2 71 58



Demandez
notre menu
gastronomique
du dimanche

**Dancing:**Tous les soirs,
orchestre-attractions-danse-
dîner aux chandelles**Restaurant:**

Spécialités à la carte

Tournedos aux morilles
Fr. 16.-

Service compris

Scampis à l'Indienne
Fr. 15.-

Service compris

Fondue chinoise ou
bourguignonne
Fr. 16.-

Service compris

Spécialités de flambés
et toute une gamme
d'autres mets.

Chez M. et Mme Deschenaux

Venez déguster ses spécialités de poissons

Un excellent accueil vous attend
Pour réservation: 037/52 23 47

Bonjour Payerne...

Pour vivre et prospérer, un magazine se doit d'établir, entre ses composants, un lien étroit et soutenu. Il est possible, sans moyen particulier, d'établir des contacts dans un village et des liens nécessaires au bien-être de chacun. Mais pour que toute une population, comme celle de Payerne et Avenches, puisse être contactée, il faut un magazine tel que «Fribourg-Illustré». Bien qu'il soit d'essence fribourgeoise, il n'en reste pas moins un trait d'union entre Vaudois, Genevois, Neuchâtelois, Valaisans et Fribourgeois disséminés dans le pays et à l'étranger.

Modestement, sans prétention, Fribourg-Illustré veut se faire connaître au delà de nos frontières, et par ce fait même, nouer des



Bonjour Avenches...

Photo Fribourg-Illustré



liens amicaux avec les habitants de la Broye vaudoise. L'édition que vous avez sous les yeux vous est offerte avec des pages spéciales sur Payerne et Avenches. Nous osons espérer que vous réserverez bon accueil à notre magazine et que vous aurez du plaisir à le découvrir, à le feuilleter et à le transmettre à vos amis les plus intimes.

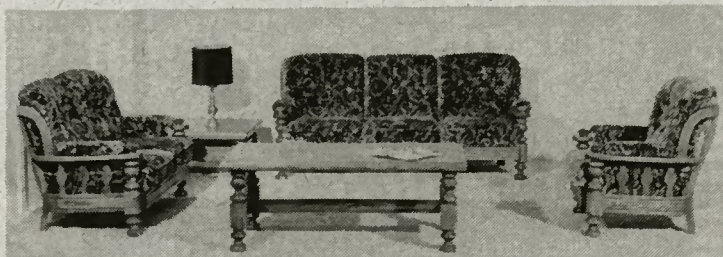
Si vous jugez qu'il vous apporte quelque chose d'enrichissant et qu'il peut être considéré comme un divertissement pour votre famille, n'hésitez pas une seconde à souscrire un abonnement d'une année à Fribourg-Illustré.

Sechez que nous serons très heureux de vous accueillir comme nouvel abonné.

Le rédaction

SALON Choix extraordinaire des PRIX ACTIONS

Facilités de paiement sur demande



Livraison franco domicile

MEUBLES
Hämmerli
PAYERNE

Grand-Rue 4

Visitez nos 3 expositions

Tél. 037/61 20 65



Jomicolor
Roger Jomini

Peinture
Papier-peint
Décoration

Bureau de l'entreprise

Payerne, Tel. (037) 61 33 15

Magasin: Rue des Granges 24, tél. 037/61 59 08

SAUNA

CITY - FITNESS

PAYERNE

Rue du Marché 15,
entre Jomini-chaussures et Waro
1er étage, tél. 037/61 30 40

Vous êtes fatigués? Survoltés? Stressés?
Ou simplement vous recherchez le bien-être, la détente,
le rajeunissement, un complément à votre cure d'amin-
cissement, **la santé??**

Dans tous les cas, nous vous assurons dès votre
première visite au CITY-SAUNA, beaucoup de plaisir!
Le sauna est une fontaine de Jouvence.

Chez nous, vous pourrez aussi bronzer (garanti,
remboursé si pas satisfait, et sans danger), vous faire
masser, vous entraîner dans notre salle de fitness.

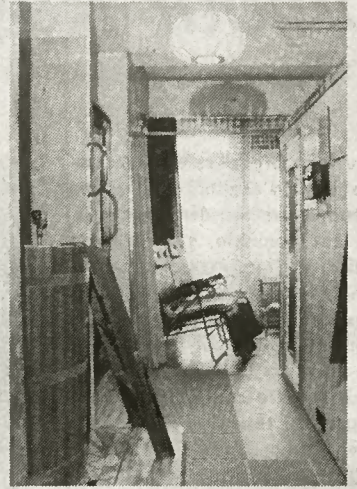
Ouvert de 16.30 h. à 21.00 h., sauf mercredi.
Autres heures sur rendez-vous.

Sauna public:

dames, mardi, jeudi, samedi.
messieurs, lundi, vendredi, samedi

Sauna privé:

(sur rendez-vous) tous les jours sauf mercredi et samedi
(personnes seules, couples, familles).



MEUBLES GILLET



Payerne

TAPIS DE FOND

en grandes largeurs,
rouleaux à prix d'usine -
découpes selon vos
mesures, à l'emporter - service
de pose et de rénovation sols
et murs - coupons avantageux.
Tapis d'Orient, milieux, linos,
plinthes, colles, etc.

TIPA

Magasin tapis - sols - rideaux / rue de la Gare 45 / Payerne / tél. 61 12 60

SAISON CHAIR extraordinaire

Meubles de jardin et Camping

GALERIES Habitat

Route de Neuchâtel PAYERNE

PAYERNE

**vous souhaite la bienvenue
et vous propose...**

*de venir vous
réjouir dans sa ville
à l'occasion du
Festival suisse
des majorettes*



*Mademoiselle Brigitte Corminbœuf,
capitaine des majorettes de Payerne*

Mouvement majorettes en Europe

Il y a environ 12 ans que furent constituées les premières troupes en Suisse. Sans méthode, les débuts n'étaient certes pas facilités - apprendre le mouvement de la Baguette est chose ardue. Bien vite, les promoteurs surent trouver l'aide technique qui leur faisait défaut, et en 1972 fut créée la Fédération Suisse à Bienne. La même année était constituée la Fédération Internationale des Majorettes. Cette Fédération regroupait en son sein 8 pays (France, Suisse, Espagne, Allemagne, Italie, Belgique, Grande-Bretagne, Luxembourg) représentant environ 60 000 majorettes sur le plan européen.

Pour la Suisse seule, nous comptons aujourd'hui 52 sociétés, soit environ 1500 majorettes, dont un tiers en Suisse allemande.

Un goûter des majorettes au Club des Aînés



Depuis peu, la Fédération en pleine restructuration a changé de nom et s'appelle «Fédération Suisse de Twirling Baton Majorettes». Pourquoi Twirling? Parce que ce nom indique une discipline sportive, TWIRLING veut dire maniement de la baguette, travail difficile et long à apprendre, demandant énormément d'entraînement et de dextérité.

Actuellement, nous sommes sur la voie d'entrée à Jeunesse et Sports. C'est déjà le cas dans certains pays, puisque notre sport est en tractation d'entrée aux Jeux Olympiques.

A 13 ans, une jeune fille peut être majorette, mais cela aura déjà demandé, pour être en première division, un apprentissage de 180 mouvements différents avec un minimum de 3 ans d'entraînement.

La majorette n'est pas une exhibitionniste en jambe, mais une sportive accomplie

La majorette est souvent considérée comme faisant la parade pour montrer ses jambes, en réalité c'est une jeune fille qui aime la danse rythmique, la gymnastique, le sport d'ensemble, le maniement du bâton, et qui veut, par son enthousiasme juvénile, participer et exprimer son besoin d'épanouissement.

appelation toutes les jeunes filles ayant du goût pour l'une, comme pour l'autre, de ces disciplines.

En Suisse, un Festival Majorettes est une rencontre amicale qui a lieu tous les deux ans et qui permet à tous ces groupes de jeunesse féminine de fraterniser durant une journée dans une ambiance détendue et joyeuse. Les prestations demandées laissent libre cours à toute la fantaisie propre à chaque troupe.

Le premier Festival Suisse a eu lieu à Marly. Cette année, c'est à Payerne que cette rencontre aura lieu, les 26 et 27 mai.

Monsieur Armand Masier, Président des Majorettes Holidays de Payerne nous fait l'historique de sa troupe.

Elle a été créée en automne 1972, par Mesdemoiselles Laurence Bryos et Françoise Tinguely. Le nombre de majorettes qui était de 18 en 1975, atteint aujourd'hui 32.

La relève est assurée, puisque la plus jeune des élèves n'a que 5 ans et que la moyenne d'âge est d'environ 12 ans.

Dirigée, depuis le printemps 75, par un comité dynamique, la troupe a fait un progrès considérable. Affiliée à la Fédération Suisse des Majorettes, cette jeune Société a su profiter de



Départ pour les championnats de Bienne

Etre majorette demande de grosses qualités de discipline, de volonté, d'esprit d'équipe, de sens du rythme et de la musique, et surtout de la dextérité pour le maniement du bâton. **La différence entre une majorette et une mini-majorette** réside tout simplement en une question d'âge. En effet, le règlement de notre Fédération prévoit que:

- de 6 à 12 ans la jeune fille est mini-majorette
- dès 13 ans et plus, la jeune fille est majorette.

Dans le sport féminin, il existe tout un éventail de possibilités. **Le mouvement majorette** ne veut concurrencer ni la danse, ni la gymnastique, ni la rythmique, mais rassembler sous son

l'aide technique de la F.S.M. et participe activement aux manifestations, cours, etc., organisés par cette Fédération et notamment le Concours de Montreux en 1976, le Festival de Marly en 1977, le Championnat de Bienne en 1978.

Sous le commandement de **Brigitte Corminbœuf** capitaine, la troupe de Payerne apporte son concours à la réussite des fêtes des villages environnant la ville de Payerne.

Prestations locales certes, mais importantes, Comptoir de Payerne, Bénichon d'Estavayer-le-Lac, productions télévisées lors du Championnat du monde de Motocross à Combremont, Fête des Musiques Broyardes, Brandons de Payerne.

Samedi 5 mai, dès 21 h.

GRAND BAL

ACKBUGN'S

HALLE DES FETES DE PAYERNE

Pour la 1^{re} fois: SUPER CONCOURS AU BAR

Organisation: Basketball-Club - Payerne

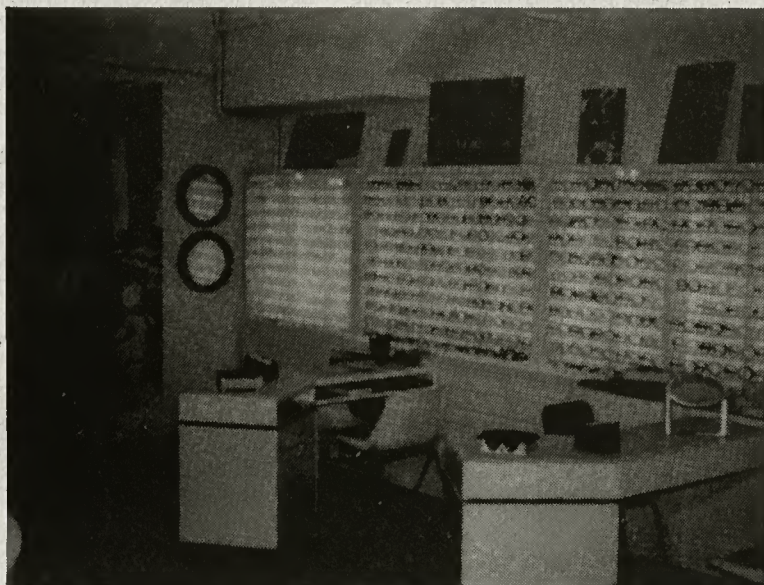
LUNETTERIE DE LA BROYE

Rue de Lausanne 5

PAYERNE

Tél. 037/61 25 25

C. Monnier - Maîtrise fédérale



LUNETTERIE

VERRES DE CONTACT

INSTRUMENTS

Lejeune

cycles

Lejeune toute une gamme de haute qualité

Vélo course:

tourisme, adultes, enfants, tandems

Matériel super-course:

Campagnolo, Dura-ace, Strongligh, OMAS, Tevano, Maillard, etc.

Equipements cyclistes:

Maillots, cuissards, collants longs, trainings, souliers, impers...

Cadre sur mesure:

Reynolds 531, 753. Collombus SL

RAPPORT QUALITÉ - PRIX: SANS CONCURRENCE!

- TRAINING LEJEUNE seul. 69.-
- PAIRE DE ROUES SUPER-COURSE seul. 85.-
- VÉLO COURSE 10 vitesses 295.-

RÉPARATION SOIGNÉE DE TOUS GENRES DE CYCLES

Location de tandems mixtes:

5.- l'heure 25.- le jour

Location de vélo course:

4.- l'heure 15.- le jour

Importateur Tesag

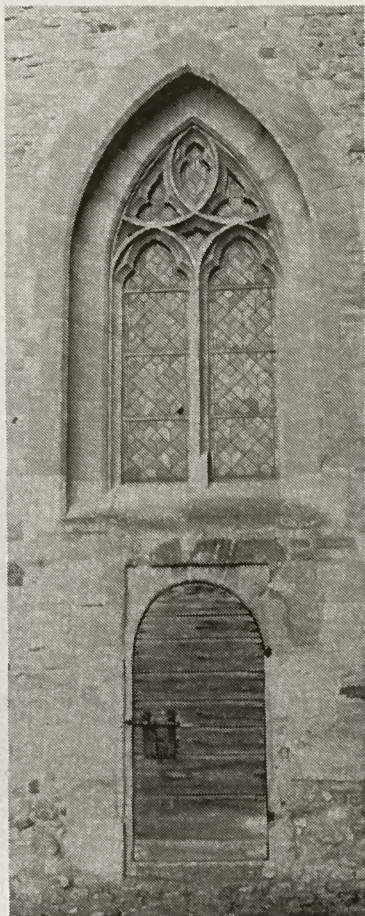
Rue des Granges 24

Tél. 037/61 57 63

1530 PAYERNE

- La seule boutique de cycles compétition de la Broye

Payerne est non seulement une étape agréable, mais aussi un lieu de séjour apprécié. De plus, la campagne environnante offre des possibilités de vacances dans des fermes ou des maisons rurales à des prix très avantageux, avec cuisine indépendante ou pension chez l'habitant.



L'influence de la vue dans le sport

Beaucoup de sportifs luttent constamment contre un adversaire invisible

Un adversaire qui les empêche de déployer tous leurs atouts. Qui leur fait courir des risques inutiles et les prive des fruits pourtant mérités de leurs efforts. Cet adversaire sournois, c'est leur vue insuffisante. Un handicap dont l'entraînement le plus opiniâtre ne peut venir à bout. Mais ce n'est pas une raison pour jouer perdant.

Dans tous les sports, une bonne vue est nécessaire

Il faut être capable d'estimer correctement la distance jusqu'à la prochaine haie pour bien la franchir. Il faut voir distinctement la cible pour faire mouche. Il faut pouvoir percevoir à jour les intentions de son adversaire

pour réagir utilement. Dans chaque discipline sportive, la vue est sollicitée - d'une façon ou d'une autre -. Les oculistes et les opticiens savent corriger les défauts de la vue.

Le manque d'objectivité est une chose. Une mauvaise vue en est une autre

Dans la plupart des sports, le spectateur est condamné à regarder de loin. L'action est rapide et se déplace sans cesse. Le regard doit constamment s'adapter à des changements de distance et d'orientation. Les fréquentes variations d'éclairage contribuent encore à fatiguer les yeux. Rien d'étonnant donc à ce que les petits détails échappent à bien des spectateurs. Ou même la vue d'ensemble. Ce qui les empêche - bien involontairement - de pouvoir juger objective-

ment. L'opticien peut les aider. Afin que le sport reste, même pour le public, ce qu'il a toujours été: la plus importante des choses sans importance.

Une bonne protection contre le vent et le soleil

Dans les sports «ventés», comme la voile, le vélo et la moto, ou en voiture décapotable, il faut se protéger avec des lunettes fermées tout autour des yeux. Partout où la lumière reste éblouissante, même après un bon moment d'adaptation, le sport de lunettes solaires s'impose. Seuls des verres optiques de qualité assurent une protection suffisante (il peut d'ailleurs s'agir de verres correcteurs, pour ceux qui ont une mauvaise vue). Les opticiens ont un grand choix de lunettes aux formes actuelles.

L'opticien entre en jeu

Faites contrôler votre vue par l'oculiste ou par l'opticien. Une vue défectueuse peut être un sérieux obstacle à la pratique du sport. Mais pas une paire de lunettes ou de lentilles de contact. Votre opticien vous montrera comment il peut corriger votre vue en fonction de votre sport préféré. De manière que non seulement vous voyez mieux, mais encore que vous ayez l'air aussi sportif que vous l'êtes en réalité.

Les lentilles de contact et les lunettes de sport modernes vous assurent un maximum de confort et une sécurité absolue. Avec des montures en plastique, ultra-légères et solides, et des verres synthétiques incassables, vous conserverez toute votre liberté de mouvement.



*Terrapon François G.S. Lejeune sur Tesag
Champion Romand et Vaudois de cyclo-cross en 1979*



Dans le district

de la Broye

Noces de rubis à Murist

FI présente ses compliments les plus chaleureux à M. et Mme Max Pillonel-Losey qui viennent de fêter le 40^e anniversaire de leur mariage entourés de leurs deux enfants et quatre petits-enfants. M. Pillonel est avantageusement connu dans son village où il fonctionna durant 32 ans en qualité de secrétaire communal. (Photo FI)



Pier Augé

Une
cosmétique
"grands soins"
différente
faite pour
enthousiasmer

PAYERNE: Institut de beauté PIER AUGE
Martine Pellaton, esth.
Grand-Rue 3
Tél. 037/61 22 55

FRIBOURG: Institut FEMINA ESTHETIQUE
E. Perroud, esth.
Chemin de Béthléem 3
Tél. 037/24 01 61

BULLE: Institut DOROTHY
D. Thiémard, esth.
Rue de la Sionge 13
Tél. 029/2 83 40

PAYERNE:

*une cité commerciale
au cœur de la Broye*



UNE ESTHÉTICIENNE VOUS PARLE

Martine PELLATON, une dynamique et sympathique spécialiste exclusive des produits PIER AUGE à Payerne, nous donne 7 principes pour la jeunesse de la peau.

N'hésitez pas à la consulter pour tous traitements spéciaux:

Masque.

Thermodermie spécifique pour peaux à problèmes - mixtes - grasses - acnéiques.

Ionisation.

Echantillons offerts gracieusement lors de votre visite.

7 principes pour la jeunesse de la peau

Principe 1:
Dépolluer en respectant le PH.
Éliminer impuretés et maquillage en respectant l'équilibre de pH.

Principe 2:
Utiliser les vertus rafraîchissantes de la nature.
Avec une lotion rafraîchissante à base de Tilleul, Calendula et Aubépine qui calme, adoucit et protège l'épiderme contre les agressions externes.

Principe 3:
Défatiguer périodiquement l'épiderme.
Les cellules mortes peuvent à la longue, brouiller le plus joli teint. L'hiver par le manque d'oxygénation, l'été par abus du soleil, ou tout simplement avec les années...
Il faut donc renouveler les cellules et aider ainsi la peau à se régénérer, chasser la fatigue, atténuer les ridules et les pores dilatés.

Principe 4:
Protéger contre les agressions.
Redonner souplesse et radiance à la peau avec des huiles de germes, des protéines tissulaires, bref réveiller l'élan vital des cellules et rééquilibrer leur pH naturel.

Principe 5:
Équilibrer le métabolisme de l'eau.
Qu'elle soit grasse ou sèche, une peau épaisse et rugueuse est le signe d'une déficience dans son métabolisme de l'eau. En lui apportant les vertus apaisantes du Calendula et du Con-

combre, nous pouvons aider l'épiderme à garder un taux d'hydratation convenable, lui assurer un grain plus fin et une texture plus souple et plus soyeuse.

Principe 6:
Assouplir et calmer.
Une peau qui perd son sébum, perd sa souplesse donc vieillit. Elle devient en même temps anormalement sensible aux agressions externes qui accélèrent souvent la perte en eau des tissus. L'huile de Tournesol, de cire d'abeilles et d'acides aminés renforcés, compense la fuite du sébum, relaxe et calme les épidermes sensibles au froid, au vent, au soleil et leur assure une double protection.

Principe 7:
Renforcer les défenses naturelles de la peau.
La vie moderne a tendance à «endormir» les moyens de défense que possède naturellement notre peau. Nous devons améliorer ces défenses, notamment en renforçant le film hydrolipidique indispensable à la protection cutanée. De plus, avec des huiles de germes de maïs calmantes et d'acides aminés renforcés, exercer une action eutrophique salubre pour les épidermes fragiles et vulnérables.

La nouvelle gamme PRESTIGE DE PIER AUGE lancée après septembre 1978 répond aux 7 principes pour la jeunesse de la peau par 7 produits pour la beauté de la femme.

PAYERNE:

point de rencontre entre artisans,

commerçants, industriels et agriculteurs



La photo et la vie

Historique

C'est le 9 août 1839 que le physicien François Arago fit connaître officiellement «au monde», devant l'Académie des sciences, à Paris, l'invention de la photographie, due aux Français Niepce et Daguerre.

Les premiers papiers positifs au bromure d'argent apparaissent en 1880 et la pellicule en rouleau en 1895, due à l'Américain S.N. Turner et dont l'emploi fut universellement développé par George Eastman. Les principales caractéristiques du procédé photographique moderne en noir et blanc étaient ainsi définitivement établies et n'ont pratiquement plus évolué depuis.

Les bases de la photographie des couleurs avaient été fixées en 1869 par le Français Louis Ducos du Hauron, qui les avait vérifiées par ses photographies trichromes à trois négatifs séparés. Le Français Gabriel Lippmann y apporta une solution par son procédé interférentiel qui lui valut le prix Nobel en 1908. Mais c'est le

Français Louis Lumière qui, par son invention de la plaque autochrome, réalisa le premier procédé moderne monopelliculaire. Celui-ci resta inégalé jusqu'en 1935, l'année où fut inventé le Kodachrome par les Américains Mannes et Godowsky; l'agfacolor fut mis au point l'année suivante par les Allemands Willmans et Schneider.

Les besoins de la photographie provoquèrent, dès la fin du XIXe siècle, la création d'une industrie très concentrée avec la fondation d'Agfa en Allemagne - de Kodak aux Etats-Unis - et Gevaert en Belgique.

L'appareil photographique, caractérisé essentiellement par sa chambre noire, a comme ancêtre la «camera obscura» au fond de laquelle se forme, grâce à un trou de petit diamètre, l'image renversée d'un sujet extérieur éclairé. On en trouve une première description chez Al-Hazen, de Bassora; Léonard de Vinci en réalisa des dessins précis, et Battista della Porta en exécuta des modèles vers 1550.

innovation

L'art et la photographie

Tout d'abord nié par les artistes en raison du caractère automatique de la création de l'image, un art spécifiquement photographique prit naissance.

aussi bien que dans celui de la science, l'information sous toutes ses formes, la publicité, font un appel constant à la photographie qui s'est depuis longtemps imposée grâce au contenu d'informations précises qui la caractérise.

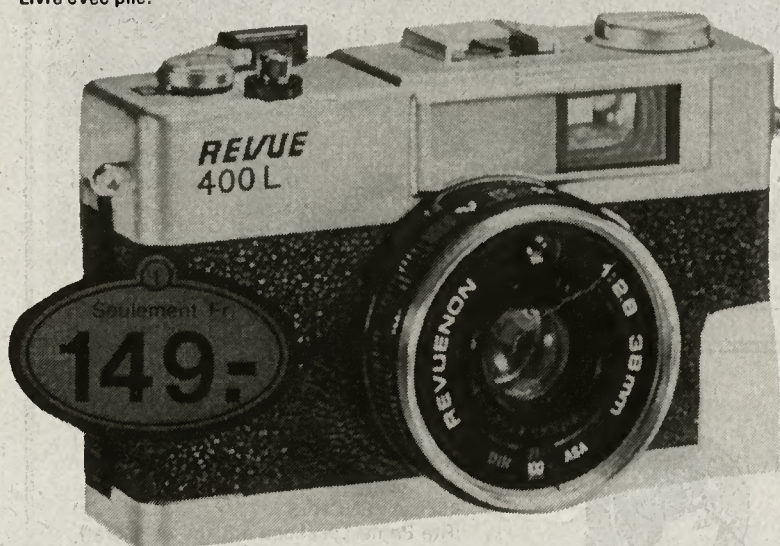
Dans l'enseignement également elle a son rôle à jouer.

Dès sa naissance, la photographie provoqua l'apparition d'associations, la plus ancienne du monde étant la Société Française de photographie, créée en 1851. Actuellement, elle possède un musée et une école technique de la photographie et du cinéma.

REVUE 400 L Appareil photo automatique

L'appareil 24 x 36 automatique pour tous ceux qui ont le souci des prix. Automatisation d'exposition CdS de 1/30 à 1/650 de sec. Régler la distance (soit d'après symbole, soit selon l'échelle métrique à partir de 1 m) et déclencher: c'est tout ce qu'il y a à faire pour obtenir de bonnes prises de vue instantanées. Objectif de qualité à grande définition REVUE-NON 2,8/38 mm à 4 lentilles, diam. filtre E 46. Poids 375 g, dim. 114 x 78 x 54 mm.

Livré avec pile.



La photométrie est la dernière-née des techniques photographiques. La photo aérienne est utilisée en archéologie.

Des photos prises depuis des satellites permettent à l'heure actuelle, du fait des possibilités technologiques, de préciser un grand nombre de données qui peuvent être du domaine physique ou économique.



Seulement Fr.
69.-

Votre appareil
passe-partout !

l'un des plus petits des appareils Pocket possédant un flash électronique incorporé. Déclenchement ultra-rapide grâce au système TELEMATIC d'avancement rapide, au fonctionnement général, comprimer l'appareil, puis tirer à nouveau.

tout est prêt pour une nouvelle prise de vue. Objectif Color 3 lentilles F 5,6; obturation 1/30 de sec. Adaptation automatique aux pellicules 27 DIN/400 ASA. Symboles atmosphériques. Livré avec chaîne, sans piles.

Ref. 1042	Fr. 69.-
Étui cuir pour ref. 1042	
Ref. 1710	Fr. 10,90
Jeu de piles pour ref. 1042	
Ref. 2639	Fr. 3,70

PAYERNE

RESTAURANT SUISSE

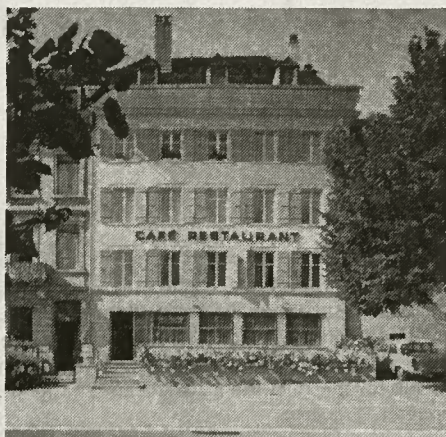
«CHEZ PABLO»

(en face des arènes)

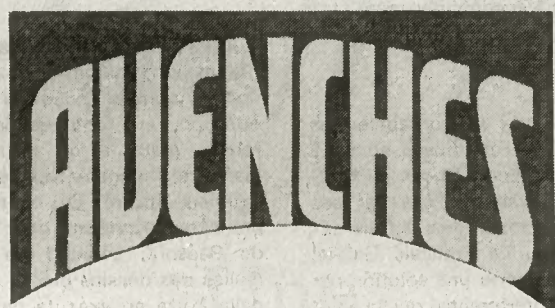
AVENCHES

Se recommande pour
son bon accueil et
sa cuisine honnête.

Tél. 037/75 11 69



Plage et Camping



Ouvert du
1er avril au 30 septembre

Tél. 70 17 50

Bureau:
de 8 à 12 h. et de 14 à 22 h.



Hôtel-Restaurant AU FORGERON

1580 AVENCHES
(Rte Berne-Lausanne à 8 km. de Morat)
Tél. 037/75 11 57

Spécialités:
JAMBON A L'OS
RÖSTI
FILET DE PERCHES

Menu du jour
Entrecôte forgeron

Chambres confort (40 lits)
Bonne cave

Fam. M. DUC-MAURER



Coup d'œil sur Avenches

Le voyageur non averti qui longe en voiture la vallée de la Broye, traverse en quelques instants une petite cité assise sur une colline que la route escalade à un bout et dévale à l'autre; il aura tout juste le temps d'apercevoir une rue en dos d'âne, bordée de maisons pittoresques perchées sur des arcades irrégulières, une fontaine assise au milieu d'une place exiguë, un clocher couronné d'échauguettes, une enseigne à tête de maure; peut-être son attention sera-t-elle attirée par quelques fûts de colonnes et quelques chapiteaux alignés sous un avant-toit, ou par quelques pierres sculptées ajustées au sommet d'un mur gris, et il sera passé.

En chacune de ces périodes a gravé quelques traits sur son visage et laissé quelques vestiges que l'on retrouve avec émotion.

Aventicum, nom préhistorique d'Avenches adopté par les Romains, et d'où nous viennent en droite ligne le patois Aventus et le français Avenche(s), provient d'Aventia, nom d'une source divinisée, probablement l'actuelle Fontaine de Budère qui fut enclose dans la muraille des Flaviens et dont les eaux descendaient vers le cœur de la ville romaine, vers le Théâtre et le fameux temple du Cigognier, consacré justement à une divinité des eaux. Notons que la racine «avent» se retrouve dans de



Tête en marbre de Minerve trouvée lors des fouilles d'un temple en 1973. Pièce d'un intérêt capital sur le plan artistique. Elle peut être considérée comme un chef-d'œuvre de l'art romain du IIe siècle après Jésus-Christ.

Avenches mérite mieux que cette course fugitive; y a-t-il beaucoup de localités au monde qui puissent comme elle se vanter d'être un chef-lieu depuis plus de deux mille ans? Capitale politique des Helvètes, Aventicum le resta pendant l'occupation romaine, devint le centre d'un évêché puis d'un décanat, fut chef-lieu d'un bailliage, puis d'un district...

nombreux noms de sources et de cours d'eau, de l'Avençon vaudois à l'Aventin romain ou aux Avance françaises.

Aventicum devait connaître un lustre particulier grâce à l'empereur Vespasien: était-ce en souvenir des années qu'il y avait passées dans sa jeunesse, ou pour récompenser les habitants de leur attitude courageuse dans l'affaire

AVENCHES:

une cité
historique



Cette tour des arènes d'Avenches abrite le Musée romain

de 69, lors de la rivalité de Galba, d'Othon et de Vitellius, il élève la ville au rang d'une colonie, y établit des vétérans de son armée, fit reconstruire la cité et y ajouta des quartiers sur un plan des plus modernes, fit élever des monuments magnifiques et entoura toute la ville d'une muraille qui avait près de six kilomètres de périmètre.

A peine le christianisme avait-il pénétré dans la région, que vinrent les premières hordes barbares. Les Romains tinrent bon d'abord, puis durent céder peu à peu. Vers l'an 400, c'en était fini de Rome en Helvétie.

Avenches est en train de se révéler de ses ruines et retrouver sa splendeur passée grâce à l'effort de Monsieur Bogli, Conservateur du Musée Romain d'Avenches dont l'activité actuelle se situe sur 3 plans essentiels dirigés en premier lieu sur les fouilles dont la finalité est de mieux connaître Avenches et d'apporter une contribution à la grande mosaïque qu'est la connaissance de l'Art Romain en Occident. Etudier le matériel récolté lors des fouilles - environ 15000 pièces par an - portant surtout sur des poteries et des bronzes. Le Musée Romain rassemble les plus belles pièces. La restauration occupe une équipe de spécialistes comprenant une douzaine de personnes.

Le dernier objectif est la présentation du Site au public, mais qui ne connaît pas les prestigieuses «Ruines d'Avenches»?

La vieille ville abrite aussi une galerie d'art ou exposent des artistes contemporains (du 21 avril au 20 mai, toiles de Steven Paul Robert), et un musée du vieil Avenches.

Monsieur Bogli souhaite pouvoir organiser régulièrement des manifestations à Grand Spectacle dans les arènes d'Avenches comme ce fut le cas en 1977 «La Reine Berthe» et en 1978 «Davel» dont beaucoup se souviennent et parlent encore avec plaisir - et par là même renouer avec une tradition abandonnée en 1950.

Bien sûr, comme dans beaucoup de villes où l'histoire ancienne côtoie la vie agricole ou industrielle en s'y mêlant intimement, se posent divers problèmes concernant notamment la protection des sites, qui se heurtent parfois à une politique économique d'expansion; mais il est toujours possible de joindre l'utile à l'agréable et permettre dans un cadre écologique de conserver une douceur de vivre agréable et profitable à tous.

Avenches a su faire cette synthèse. C'est un exemple vivant de deux civilisations fondues dans une juxtaposition sans faille qui offre aux visiteurs le charme d'un passé antique joint à toutes les exigences de la vie actuelle grâce à ses commerces, ses restaurants accueillants, ses centres de distractions, son camping et sa plage.

AVENCHES. Un agréable centre de villégiature.

L'ébénisterie: une profession en voie de disparition

Depuis 20 ans installé à Avenches, Monsieur Guillard est un des derniers ébénistes d'art encore en activité de sa promotion. Ancien élève du Technicum cantonal, section des Arts et Métiers, de Fribourg, héritier de la fabrication de meuble à l'ancienne, grâce à Monsieur Joseph Deschoux qui lui fit don d'un nombre impressionnant de plans et documents relatifs à l'ébénisterie d'art, ainsi que de ses secrets de fabrication.

Comme beaucoup d'artistes, Monsieur Guillard est un artisan qui travaille seul. Il est passé maître dans la copie de meubles fribourgeois, tables et chaises avec reproduction de marqueterie d'époque, restauration de meubles anciens, principalement de style «Baroque», ainsi que Louis XV et Louis XVI, commode recollée à la colle à chaud, reconstitution de marqueterie polie main à la gomme laque.

Monsieur Guillard exécute tous meubles à façon, croquis et devis sur demande. Il tient Boutique dans une maison du 18e, classée dans «La Bourgeoisie en Suisse».

CAFÉ-RESTAURANT

DE LA **Croix-Blanche**

TELEPHONE 037/75 1122

Avenches Chef de cuisine / propriétaire
R. COMBRIAT

Plat chaud jusqu'à 23 h. 30

ALAIN GUILLARD

AVENCHES

14, rue Centrale

Tél. 037/75 17 18



Hôtel de la Couronne AVENCHES

Rôtisserie LA MARMITE

Spécialités:

Fondue chinoise et bourguignonne

Toumedos sur ardoise

Carte

Bar-Dancing LA CAVALE

Famille Schwab

Tél. 037/75 11 43

Restaurant des Arcades, Avenches

Autrefois nommé Café de la Charrue, le Restaurant des Arcades a à sa tête, depuis 1956, M. Yvan Grandgirard, Yvan pour les intimes, le Terrible nous dit-il en souriant.

Entièrement rénové en 1973, l'établissement offre tout d'abord aux regards une jolie salle de café, et deux salles de restaurant à l'ambiance chaude et rustique...

Mais on ne mange pas le décor!

Rassurez-vous donc, car Nelly, la patronne, est au fourneau un véritable cordon bleu. Elle saura vous mijoter la spécialité de la Maison, le steak de poulain, un régal! Vous aurez encore le choix entre les cuisses de grenouilles à la Provençale ou le délicieux tournedos Voronof... Et le dimanche, le fameux jambon de campagne fumé à la borne, accompagné des choux du Vully, une spécialité que vous aurez plaisir à déguster entre amis.

Il est bon de signaler encore que, durant la saison touristique, des arrangements pour groupes sont possible.

Au numéro 59 de la rue Centrale, vous ne regretterez pas votre visite; il est cependant prudent de réserver sa table au 037 75 11 63. La Maison est fermée le mercredi.



**GARAGE
TOURING SA**

1580 AVENCHES
Tél. 037/75 12 08

Restaurant de l'HOTEL DE VILLE

René Linder

Tél. 037/75 28 33

UNE ETAPE GOURMANDE

Prévention des accidents

Des combinaisons claires protègent les motocyclistes

Vus de loin, les motocyclistes n'ont que la largeur d'un crayon. En outre, leur vitesse d'approche est beaucoup plus élevée qu'on ne l'estime généralement d'une voiture. Enfin, le conducteur dispose d'un champ de vision restreint par les angles morts et les montants. C'est pourquoi il peut très bien commencer un virage sans se douter de rien. Pour cette raison, le motocycliste doit éveiller l'attention de manière qu'on le voie. A cette fin, l'une des mesures consiste à enclencher les feux de croisement; l'autre, à revêtir une combinaison en aucun cas noire mais claire, de couleur réfléchissante. Attirer l'attention des piétons à la tête représente un atout supplémentaire de grande valeur pour la sécurité de chaque motocycliste.

Le calendrier des manifestations motos et moto-cross 79

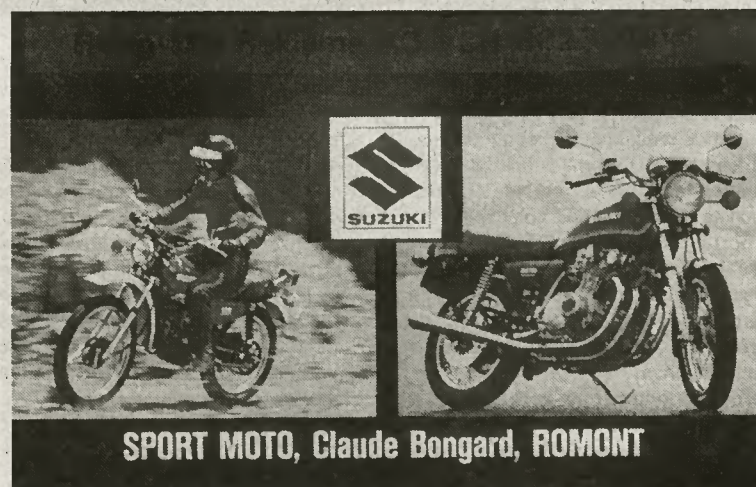
Route

20 mai: Medoscio
27 mai: Lignièrès I
4 juin: Paul Ricard (France)
10 juin: Boécourt
17 juin: Dijon (France)
15 juillet: Paul Ricard (championnat du monde)
12 août: Châtel-Saint-Denis
26 août: Lignièrès II
9 septembre: Moiry

20 mai: Tavannes
10 juin: Flavil
24 juin: Mendrisio
1 juillet: Schupfart (CM 125 cc)
8 juillet: Payerne (CM 500 cc)
29 juillet: Roggenburg
5 août: Waldkirch
12 août: Gunsberg
19 août: Rothenthurm
26 août: Wattenwil
9 septembre: Ruswil
23 septembre: Bullet
30 septembre: Genève
7 octobre: Saint-Antoine

Moto-cross

6 mai: Saint-Blaise



Le magasin à la mode pour le Sportif dans le vent!

Tout pour la plage et le bain
Football - Athlétisme - Tennis
Gymnastique - Alpinisme
Marche, etc.

Trainings: Adidas - Nabholz
Merbosio, etc.

**Ischi Sport
Payerne**

Le spécialiste du Jean's et de
toute la mode sportive
Chasse - Tir - Pêche

YAMAHA



DT 125 MX

L'enduro avec du tempérament, un styling moderne et la fameuse suspension «monocross» qui équipe la YAMAHA championne du monde de Heikki Mikkola. Aussi à l'aise en ville que dans le terrain. Monocylindre, deux-temps avec un couple élevé et beaucoup de puissance à bas régime, 6 vitesses. Impôt et assurance avantageux. Le permis auto suffit (s'il a été délivré avant le 1.1.77). Pour les nouveaux conducteurs, dès 18 ans, la découverte des «vrais» plaisirs de la moto.



B. STAEHLIN
CYCLES MOTOS
037/ 61.25.13
PAYERNE

Vingt-cinquième motocross international des Marches, à Broc

Un Singinois vainqueur chez les débutants

Depuis quelques années, la moto a amorcé un redressement spectaculaire partout dans le monde, et la Suisse n'échappe pas à ce phénomène. Il en est de même pour le motocross qui recueille toujours plus d'adeptes. La preuve a été acquise lors de l'épreuve de vitesse qui s'est disputée sur le terrain accidenté des Marches, à Broc, le dimanche 8 avril dernier, où plus de 7000 spectateurs ont encouragé et applaudi un grand nombre de coureurs. Cette compétition s'est donc déroulée par un temps magnifique et grâce à un soleil bienvenu, les organisateurs avaient, samedi matin, repris leur sourire qu'ils avaient perdu durant toute la semaine.



Walter Kalberer, de Frauenfeld, à droite, cherche à gagner du terrain

La course des débutants a laissé une excellente impression au public très nombreux sur le parcours. Avec cette belle phalange de jeunes, le motocross a son avenir assuré. Dans cette catégorie, c'est un Singinois, Kanis Schafer, de Planfayon, qui a remporté cette épreuve. Yves Schafer du Moto-Cub de Villars-sur-Glâne, s'est classé au cinquième rang.

Chez les nationaux, les courses furent très mouvementées. Dans la première manche, Samuel Wullemin, de Prilly, s'imposa devant Heinz Fuchs, de Wohlen, alors que dans la deuxième manche, c'est Philippe Kempf, de Winterthur, qui a réussi à se tenir en tête de la course. Malgré son retard dans les premiers tours, Wullemin a réussi, grâce à sa technique, à remonter jusqu'à la deuxième place, ce qui lui a valu d'accéder au premier rang du classement final.

Les coureurs de la catégorie 500 cc international ont présenté un spectacle de toute première classe. Dans la première manche, le champion suisse, Walter Kalberer, de Frauenfeld, a tenu la tête de la course jusqu'au dernier tour. Il a été dépassé peu avant l'arrivée par l'allemand Fritz Köbele qui a fait preuve d'un calme extraordinaire. Ce dernier était également le maître dans la seconde manche. Une chute dans celle-ci n'a pas empêché Kalberer de remonter jusqu'à la deuxième place. Ce techni-

rien du motocross a livré un duel passionnant à l'allemand Köbele, sans toutefois parvenir à le menacer sérieusement.

(Texte et photos G. Bourquenoud-Fi)

Catégorie DÉBUTANT

Classement final

1. Kanis Schafer, Sense-Tafers;
2. R.-Philippe Gander, Bullet;
3. Denis Dubois, Centaures;
4. Paul Hofer, Berne;
5. Yves Schafer, Villars-sur-Glâne.



Une montée qui permet à certains coureurs de dépasser ceux qui ont des problèmes techniques

Catégorie 500 ccm NATIONAL

1ère manche:

1. Samuel Wullemin, Prilly;
2. Heinz Fuchs, Wohlen;
3. Cristian Mathys, Meyrinos;
4. Philipp Kempf, Winterthur;
5. Walter Bühler, Berne.

2e manche:

1. Philipp Kempf, Winterthur;
2. Heinz Fuchs, Wohlen;
3. Samuel Wullemin, Prilly;
4. Christian Mathys, Meyrinos;
5. Karl Gehrig, St-Gallen.

Catégorie 500 ccm INTERNATIONAL

1ère manche:

1. Fritz Köbele, Allemagne;
2. Walter Kalberer, Frauenfeld;
3. Hüsser Christoph, Brunau;
4. Fritz Graf, Wohlen;
5. Roland Bühler, Schaffhausen.



Samuel Wullemin de Prilly a tenu la tête de la course dans la première manche

2e manche:

1. Fritz Köbele, Allemagne;
2. Walter Kalberer, Frauenfeld;
3. Fritz Graf, Wohlen;
4. Roland Bühler, Schaffhausen;
5. Martin Wichser, Brunau.

Un départ de la catégorie des nationaux



Juste avant l'Orage

par Albert-Louis Chappuis

Suite du No 8/79

XLIII

Les soucis n'étaient plus seuls à empêcher le sommeil. Un mal sournois les avait rejoints en début de soirée déjà. Un mal qui inquiéta le père Jotterand dès qu'il en ressentit les premiers symptômes, un mal qu'il s'efforça de supporter, certain qu'à un moment donné, il disparaîtrait comme il était venu.

Les espoirs du député s'effondrèrent avec le matin. Au moment où il voulut se lever, il éprouva quelque chose. Comme un poids incroyable. C'est l'effet qu'il ressentit lorsqu'il se dressa tout d'abord sur son lit, un mal qui s'accroissait lorsqu'il essaya de se lever. Ce geste fut fatal. Jotterand retomba sur son oreiller. Lourdemment. Sous le

regard médusé de sa femme qui se précipita aussitôt pour lui porter secours. Pour faire quelque chose.

Madame Jotterand ne mit pas longtemps pour réaliser la gravité du cas. Il aurait fallu être ignare d'ailleurs, pour ne pas s'en rendre compte.

Le père Jotterand, n'était plus qu'un corps, inerte dont le pouls battait à une cadence vertigineuse.

Le père Jotterand ne disait plus rien. Le visage blanc, le front emperlé de gouttes de sueur, il était là, étendu en face de sa femme qui ne perdit son sang-froid en aucun moment.

Madame Jotterand n'eut qu'une parole. De miséricorde.

- Mon Dieu, laisse-le-moi

Elle maria à ces quelques mots un instinctif signe de prière. Elle répéta même: «non, pas maintenant! De grâce, pas maintenant!» avant de se vêtir à la hâte, d'alerter son fils tout d'abord et le médecin aussitôt...

Et puis voilà, l'ambulance venait de repartir; elle venait de traverser le village.

La ferme du député restait sans son maître.

Certes, tout espoir n'était pas perdu, mais le moment n'était pas près d'arriver où l'on verrait le père Jotterand sur ses terres.

Comme le député, par son mandat, était connu bien au-delà des frontières du village, la nouvelle elle aussi déborda ces mêmes limites pour se répandre dans les localités voisines, avec une rapidité qui n'eut d'égale que la gamme des versions prêtées au malheur qui venait de s'abattre sur cette famille.

Pour d'autres, Jotterand était décédé dans son lit. Pour d'autres, dans l'ambulance. Pour d'autres encore, cette version était erronée, mais Jotterand ne se remettrait pas de son mal.

Puis, de nouveaux commentaires succédèrent aux premiers. Au sujet de la ferme. Des commentaires qui ne mirent pas longtemps à circuler non seulement dans le village du député mais dans ceux des environs également.

Parce que, cette fois, c'était fini.

Germain d'abord, la grêle ensuite, la maladie enfin, c'en était assez. C'en était trop.

Seul, le fils Jotterand ne s'en sortirait pas. Ne s'en sortirait plus. C'était impossible, humainement parlant.

A ce point, qu'on s'interrogeait déjà sur la solution que la famille Jotterand allait adopter tôt ou tard.

Cette nouvelle ne fut pas connue que trois hommes en particulier l'enregistrèrent avec des réactions différentes. Trois hommes qui connaissaient bien Jotterand et que ce dernier connaissait bien lui également.

Moratel d'abord. Qui se crut député. Parce que c'est le décès de Jotterand qu'on lui communiqua en premier lieu, un Jotterand qui ressuscita quelques heures plus tard.

Jost ensuite. Qui ne pouvait tellement plaindre le député, lequel ne récoltait que ce qu'il avait semé. Jost encore, qui n'éprouvait aucun regret d'avoir attiré Germain chez lui, un Germain peut-être moins facile à commander qu'il ne l'avait imaginé tout d'abord.

Puis, le troisième homme, c'était le syndic Crisinel. Crisinel qui avait de la

peine à comprendre. Non tant le malheur qui s'abattait sur la maison des Jotterand, mais une fois encore, une fois de plus, que tout s'arrange en sa faveur...

Cela tenait du miracle. Ou presque. Germain avait quitté Jotterand! Lui, Crisinel y pouvait-il quelque chose? La grêle s'était abattue sur la région. Ce n'était tout de même pas lui, Crisinel, qui l'avait commandée?

La maladie venait de frapper le député. Crisinel en était-il responsable?

Non, rien ne pouvait être reproché à Crisinel. Seule, la fatalité était en cause. La fatalité qui accablait Jotterand, qui arrangeait Crisinel.

Pour le syndic, il n'y avait plus une minute à perdre, surtout qu'à la nouvelle du transfert de Jotterand à l'hôpital, s'ajouta celle de la mise du bétail décidée par la famille éprouvée.

Cela signifiait pour le syndic que le moment était venu d'entrer en scène. Le rideau pouvait se lever.

Crisinel savait parfaitement son rôle, mais il était loin de penser qu'il se trouverait dans le public, un spectateur peu favorable à son jeu. Un spectateur qui avait payé trop chère sa place jusque là. Un spectateur qui se trouvait aux premières loges. Face à l'acteur principal. A qui il eut l'audace de reprocher son rôle, dès les premières répliques.

Oui, le père Crisinel, jamais n'eut songé un seul instant qu'un jour viendrait où son fils se regimberait. Le contrerait.

(à suivre)

Hommage aux défunts

Afin d'éviter toute erreur dans nos nécrologies, nous prions les familles concernées de nous envoyer une documentation suffisante qui nous permettra de rendre au leur l'hommage exact qu'il mérite. Nous remercions ici les personnes qui se donnent la peine de nous fournir

des textes déjà rédigés.

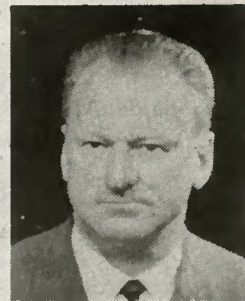
Nous prions les familles dans le deuil de trouver ici l'expression de notre sympathie et de nos sincères condoléances.

Fribourg-Illustré



Eugénie Sallin
BILLENS

Très amoureuse de la vie, elle aimait en retrouver l'intensité et la diversité chez ses proches. Elle vécut plus de cinquante ans à Marly, où son mari était contremaître à l'usine Winckler. Avec lui, elle éleva deux filles qui l'ont entourée et soignée avec tellement de dévouement et de tendresse. Mme Eugénie Sallin s'est éteinte au bel âge de 89 ans.



Oscar Nussbaumer
LAC NOIR

Bourgeois de Wünnewil où il était né le 29 décembre 1915, M. Oscar Nussbaumer a fait ses études au Collège St-Michel puis à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich où il a obtenu son diplôme d'ingénieur en génie civil. Il travailla à Schaffhouse et à Thoune, avant de reprendre à son compte, en 1945, l'exploitation de l'Hôtel de la Gypsera, au Lac Noir, à la suite de la mort de son frère Marcel, pilote militaire tombé au service du pays. Précis et consciencieux dans sa profession d'ingénieur qu'il n'abandonna pas, M. Nussbaumer devint rapidement un pionnier dynamique du développement du Lac Noir. Il fut l'âme de la construction de plusieurs installations sportives. Il a fait bénéficier cette station touristique des ses solides connaissances techniques et scientifiques. Innombrables sont ceux qui ont bénéficié de ses conseils et de sa collaboration, et se souviennent de l'atmosphère de sécurité calme et sereine qui se dégageait de sa riche personnalité. Frappé par un premier infarctus en 1962, sa santé n'avait cessé de décliner. C'est à l'hôpital cantonal de Fribourg que M. Oscar Nussbaumer s'est éteint à l'âge de 62 ans. Il repose depuis quelques mois dans ce site du Lac Noir où il était indéfectiblement attaché.



MONUMENTS FUNÉRAIRES

- Prix étudiés grâce à notre importation directe des carrières suisses et étrangères
- Propre bureau d'études
Devis sans engagement

R. Grand & Fils

Bulle Fribourg
029/2 73 22 037/26 31 80



**POMPES FUNÈBRES
MURITH**

Tél.
**22
41
43**

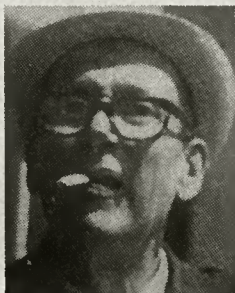
Nous assurons
aux familles
en deuil, un
service parfait,
digne et
discret

Pompes Funèbres Générales S. A.

JOUR ET NUIT — TÉL. 22 39 95

Joseph Bugnard

Place de la Gare 35 A - FRIBOURG



Roger Bing
FRIBOURG

Cet homme très attaché à son foyer, a travaillé dur pour élever avec son épouse Anne, une famille de quatre enfants. Mécanicien de profession, il était très estimé de ses employeurs. C'est à la suite d'une longue et pénible maladie que M. Roger Bing a été ravi aux siens à l'âge de 67 ans.



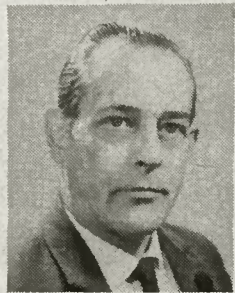
Alice Vionnet
VAULRUZ

Fidèle à l'esprit des saines traditions dans le respect desquelles elle fut élevée, Mme Alica Vionnet née Bourquenoud était appréciée pour sa vivacité naturelle qui l'emportait parfois avec fougue dans la défense de ses idées. Elle accueillait avec bienveillance et délicatesse ses quatre enfants. Cette bonne maman s'est éteinte à l'âge de 87 ans.



Bernard Bugnon
VAULRUZ

Par une nuit glaciale, il regagnait en voiture son domicile à la Sionga. A deux pas de sa maison, son véhicule dérapa sur une congère et alla s'écraser contre un arbre. Occupé dans l'entreprise «Satar» en qualité de mécanicien et machiniste, il était fort apprécié de son employeur et de ses collègues de travail. Certains paysans avaient aussi bénéficié de ses services. Pour son épouse Josette et ses nombreux amis, la disparition de M. Bernard Bugnon est une douloureuse épreuve.



Ernest Guttman
FRIBOURG

Commerçant dans l'âme, M. Ernest Guttman avait repris l'atelier de reliure de son père en 1946. Beaucoup parleront de sa droiture. Sous des apparences rudes, une sensibilité était à découvrir. Toute sa famille a bénéficié de sa richesse de cœur. Il n'avait que 63 ans lorsqu'il est parti pour l'Eternité.



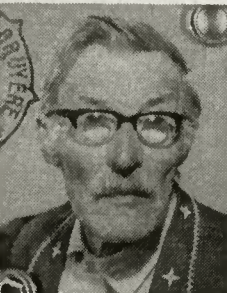
Auguste Chaperon
CHÂTEL-ST-DENIS

Ses études terminées, M. Auguste Chaperon fit l'apprentissage de tailleur, métier qu'il pratiqua jusqu'à sa mort. Pour sa femme, il fut un mari attentionné, pour ses deux enfants, un bon papa. Une courte maladie l'a ravi à l'affection des siens à l'âge de 57 ans. Il laisse un souvenir merveilleux à ceux qui ont eu le privilège de jouir de sa précieuse amitié.



Louis Joye
MONTAGNY-LA-VILLE

Respecté et aimé par sa famille et son entourage, il fut tout au long de sa vie un homme exemplaire dont la disparition subite après une courte maladie, à l'âge de 78 ans, a plongé tous ses proches dans un profond chagrin. Agriculteur, Louis Joye laisse le souvenir d'un homme serviable et courtois.



François Monney
RUEYRES-TREYFAYES

Le défunt a toujours travaillé avec son frère Joseph sur l'exploitation agricole. Il a été forestier communal, capitaine du feu et a fait partie du Conseil communal durant trois périodes. Resté célibataire, M. François Monney était un agriculteur averti. Il s'en est allé à l'âge de 79 ans.



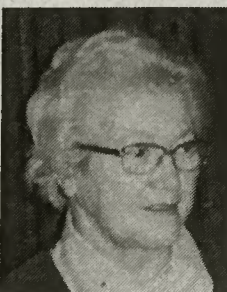
Roland Jordan
VILLARIMBOUD

Epoux et père bien aimé, M. Roland Jordan s'en est allé sans pouvoir dire adieu aux siens. L'avant-veille, La Direction des Postes de Lausanne, soulignait par un geste et une rencontre familiale, ses vingt-cinq ans d'activité, comme facteur et buraliste postal. Un homme dévoué, un musicien charonné, un père de famille exemplaire. Il laisse une épouse et cinq enfants qui avaient encore besoin de lui. Il était âgé de 52 ans.



Martial Bourdilloud
AUTAVAUZ

Monteur en chauffage, M. Martial Bourdilloud était aussi un grand sportif, franc et serviable. Droit dans tout ce qu'il faisait, il assumait également les fonctions de juge de touche et d'arbitre. Un jeune qui donnait l'exemple aux jeunes. Il a été ravi aux siens alors qu'il n'avait que 27 ans.



Anna Favre
LE CRÉT

C'est à la suite d'une pénible maladie supportée avec courage et résignation que Mme Anna Favre, née Grandjaan, a été enlevée à la tendre affection de sa famille à l'âge de 75 ans. Avec son mari décédé en 1960, elle a élevé huit enfants qui l'ont entourée et soignée avec dévouement et tendresse. Elle puisait son espérance en la promesse d'un bonheur éternel.

LE FLEURISTE DE CLASSE

Fleur André

Naissances - Mariages - Deuils

FRIBOURG: Rue de Romont 20
Pérolles 18

Tél. 037/22 92 92
Tél. 037/22 12 02

BULLE: Grand-Rue 28
ou Promenade 21

Tél. 029/2 74 26



Offrez une journée de détente à votre famille!

AU ZOO DE SERVION

Ouverture de son **NOUVEAU RESTAURANT**

130 places - Accueillant et confortable - Self-service moderne - Prix modérés

Nous servons: Grillades - Saucisses - Salades variées - Assiettes froides
Pommes frites et divers desserts

But idéal pour courses d'écoles

Tél. 021/93 16 71

GRANDE TERRASSE

NOS PORTES VOUS SONT OUVERTES

du 1er janvier au 31 décembre

Du lundi au vendredi de 07.30 h. à 12.00 h. et de 13.30 h. à 18.00 h. LE VENDREDI VENTE DU SOIR, le samedi de 09.00 h. à 12.00 h. et de 13.30 à 16.00 h.

ALORS, PROFITEZ-EN

ENTRÉE LIBRE

RENÉ SOTTAZ & CIE — AMEUBLEMENT — 1723 MARLY, tél. 037/46 15 81 — 1724 LE MOURET, tél. 037/33 17 08

S GARAGE
SCHUWEY S.A.
concessionnaire
RENAULT

MARLY
Tél. 037 46 18 48

LA TOUR-
DE-TREME
Tél. 029 2 85 25

GEORGES
Mauron

31, route du Jura
1700 Fribourg

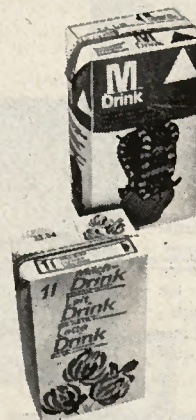
Tél. (037) 26 17 55

Chauffage - Tous systèmes
Chauffage MONOTUBE (WEGA)
Ventilation - Climatisation
Installations sanitaires

Au plaisir
d'offrir un
abonnement à

Fribourg Illustré

vous ajoutez
le plaisir
de recevoir,
donc vous faites
bénéficier vos
parents et
vos amis
d'un cadeau
fort agréable.



Pour le lait pasteurisé, UP
et UHT, TETRA PAK a conçu
un emballage qui respecte
le lait

TETRA PAK **Tetra Brik**

A l'abri de l'air et de la
lumière, votre lait garde
toutes ses qualités naturelles.

Fribourg
ARMES MUNITIONS

Baumgartner & Gross
Coutellerie
Grand'Fontaine 1
22 1079

Moniteur 3 Bg 124
Ernest Gillier
Rue de Vevay 73
1630 Bulle

J.A. 1700 Fribourg 1